BONDIA® ARUBA

Diahuebs 30 di November 2023 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,75 Florin

ARUBAVANDAAG Diasabra: Keda pendiente pa nos edicion di Aruba Vandaag

Ley di LAft manda pa Parlamento di Aruba



Pagina 3

- **Gobierno cu posiblemente entrada extra grandi na 2023** Pagina 2
- **Maneho nobo pa transporte publico ta bay atende cu lista di prijs pa taxista** Pagina 4
- **Corsou: Tiramento fatal na Harbour Club tabata den defensa propio** Pagina 8

Trayecto di Formacion Social di Aruba y Corsou ta finalisa nan fase Militar na Corsou



Pagina 6

Omtzigt no lo drenta den discusionnan di gabinete cu Geert Wilder "na e momento aki"



Pagina 9

Plataforma Unitaria wardando anuncio riba habilitacion di Maria Corina Machado



Pagina 11

BONDIA ARUBA

Gobierno cu posiblemente entrada extra grandi na 2023

Mas cu tabata proyecta pa 2026/2027/2028

E cifranan di entrada general di gobierno pa promer seis luna di 2023 ta mustra un mehoracion asina grandi, cu no solamente e progreso den entrada anticipa pa 2023 lo ser surpasa grandemente, sino cu e proyeccionnan haci den e presupuesto multi-anual, cu gobierno a presenta hunto cu presupuesto 2023 y 2024, ta indica cu e entrada total di 2023 lo alcanza e nivel di entrada premira pa 2026, posiblemente 2027. Di e proyeccionnan aki e organismo di supervision financiero CAft ta elabora un resumen, cu ta origen di e cifranan usa den e analisis aki.

Manera publica den un anterior edicion, e cifranan di ingreso di gobierno di promer mitar di 2023, ta di Afl. 199,3 miyon mas cu e mesun periodo na 2022; un aumento di 30,9%. Di esaki, Afl. 174 miyon tabata di impuesto, cu ta significa un aumento di 29,9% den e categoria aki. Si proyecta e cifranan aki pa henter aña 2023, por anticipa cu ingreso total gubernamental lo ta cerca di Afl. 1.700 miyon. Ingreso di impuesto lo por ta na por lo menos Afl. 1.500 miyon.

Nos redaccion a analiza e cifranan preliminar aki pa 2023, compara cu e proyeccionnan cu gobierno a duna den presupuesto multi-anual, presenta hunto cu e ultimo presupuestonan (2023 y 2024).

Comparacion proyeccion multi-anual pres. 2023 y 2024 (Miyon Afl.)

Comparacion proyeccion multi-anual pres. 2023 y 2024 (Miyon Afl.)

Beg. 23	2019	2020	2021	2022	2023	2024	2025	2026	2027	2028
Tot. Ink.	1419	1071	1091	1264	1406	1438	1463	1488	1538	---
Dir. Bel.	581	485	385	464	426	465	470	476	507	---
Ind. Bel.	594	408	508	545	671	710	729	748	767	---
Beg.24										
Tot. Ink.	---	---	---	1367	1564	1641	1664	1696	1728	1761
Dir. Bel.	---	---	---	506	477	562	568	575	582	590
Ind. Bel.	---	---	---	605	715	755	772	797	822	847

Fuente: Conseho CAft presupuesto 2023 y 2024

Nos por observa aki cu e pronosticonan pa 2023, si tur cos sigui normal, ta indica cu e Afl. 1700 miyon pa 2023 ta loke gobierno den e pronostico mas reciente (pa 2024) a indica como posible entrada na 2026, posiblemente hasta 2027. Sin embargo, si analiza entrada total di impuesto, por mira cu e Afl. 1500 anticipa ta surpasa expectativa hasta pa 2028, cual ta di Afl. 1437 miyon. E ta keda hopi aleha di e Afl. 1192 miyon den e proyeccion pa 2024. Entrada total ta relativamente mas modera y posiblemente no ta yega na e nivel di 2028, pasobra pa aña 2024 te 2028 gobierno a opta pa maneha un suma similar, preliminar, di Afl. 324 miyon pa cada aña, y no ta indica crecemento aki.

E crecemento extraordinario aki di entrada gubernamental ta haci e pregunta surgi kico lo a influencia esaki, y con esey ta compara cu e crecemento mas modera cu tabata anticipa anteriormente. E aumento di entrada ta debi en principio na e recuperacion economico fuerte y e aumento di impuesto, principalmente e aumento di BBO na inicio di 2023. E medida di introduccion di BBO na frontera entrante augustus di e aña aki, no ta aparece ainda den e cifranan aki, cu ta yega te juni. Di otro banda, mester tene cuenta cu e pago grandi di winstbelasting na fin di mei, cu na december ta duna un fluho bastante menor. Na mei ultimo, winstbelasting segun Banco Central a yega na Afl. 107 miyon. Di tur manera, e experiencia ta cu segundo mitar di aña no ta mustra menos entrada cu e promer parti. Un posible otro factor ta mihor cobranza di impuesto atrasa, pero no tin informacion – ainda – cual influencia esey por tin.

Crecemento ecconomico (GDP)

Cu e cambionan fuerte señala aki, ta logico tambe cu e expectativanan pa crecemento economico no ta keda atras. Den su comentario riba presupuesto modifica 2023, CAft ta señala cu e Afl. 111 miyon cu gobierno ta indica como surplus pa 2023, lo ta na 1,6% di GDP. Esey ta duna anto un GDP adapta di alrededor di Afl. 6.937 miyon. Esaki ta mas cu e GDP calcula anteriormente pa 2024 (Afl. 6.742 miyon) y cerca di e Afl. 6.988 miyon anticipa pa 2025. E diferencia di GDP di 2023 cu GDP di 2022 ta depende di cual cifra bo usa. E cifra calcula pa gobierno (Afl. 6.253 usa pa CAft den conseho di presupuesto 2024) ta duna un diferencia di Afl. 684 miyon cu 2023 (10,9%). Usando e Afl. 6.345 miyon cu Banco Central ta indica, e porcentahe ta bira 9%. Den ambos caso un crecemento economico considerable, cu ta splica parti di e aumento grandi di ingreso di impuesto di alrededor di 30% na 2023, preliminarmente. E otro parti ta bin di e aumento grandi di BBO/BAVP, cu a aumenta cu Afl. 51,5 miyon (47,2%) den e periodo inicial di 2023. Esaki por duna un aumento di riba Afl.100 miyon pa henter aña, sin conta e BBO na frontera.

Segun acuerdo cu tabata existi caba, gobierno di Aruba por usa mitar di e surplus mas grandi aki pa reserva pa amortiza debe, mientras cu e otro parti por usa pa inversion.

131, Fundacion Telefon pa Hubentud a ricibi certificacion di Child Helpline International



Recientemente Fundacion Telefon pa Hubentud a informa a traves di un comunicado di pensa cu e fundacion a wordo certifica pa e Child Helpline International, cual ta un organisacion di impacto colectivo cu 155 organisacion como miembro, cu ta duna ayudo telefonico y di internet na mucha y hoben den 133 pais y teritorio rond mundo.

Desde aña 2004, Telefon pa Hubentud ta miembro di Child Helpline International y na mas di un ocasion 131 tabata representante di Child Helpline International pa e region di Caribe y Latino America.

E fundacion ta remarca cu como miembro prominente, 131 a yuda otro paisnan den Caribe y Latino America pa establece nan liña di ayudo telefonico y di internet pa mucha y hoben. Tambe na diferente ocasion e personal di 131 a duna diferente training na personal di otro liñanan di ayudo telefonico y di internet den Caribe, Latino America, Qatar y Sur Africa.

Un di e tareanan di Child Helpline International ta monitor e calidad di servicio y e 'Child Safeguarding Policy' cu su miembronan ta implementa na nan pais. E mucha y hoben buscando ayudo cerca un liña di ayudo telefonico y di internet, no mag di hay'e cu mas problema door di e ayudo ricibi y mester ser trata den tur seguridad. E mucha/ hoben su seguridad tan a prome lugar y e ayudo ricibi no mag di ocasiona mas problema pa e mucha.

Despues di un evaluacion basa ariba 'Child Helpline International's Core Quality Standards' cu a inicia na comienso di aña 2023, Fundacion Telefon pa Hubentud a ricibi e noticia cu nan a pasa e evaluacion exitosamente y pues ta ricibi e certificacion oficial di e organisacion internacional aki.

"131 ta sumamente contento di a pasa e evaluacion aki exitosamente. Pa 131 e calidad di servicio cu ta ser duna na e mucha y hobennan, y e seguridad cu ta ser brinda na e mucha y hoben na momento cu e ta den contacto cu un di e servicionan di 131 ta sumamente importante," e fundacion a enfatisa.

E fundacion a resalta cu pa por a yega na e resultado positivo aki, 131 ta duna e mentornan diferente training durante henter aña, ta evalua e impacto di su servicionan y ta incorpora diferente instrumento den su maneho pa salvaguardia e seguridad di e mucha/ hoben cu ta den contacto cu un di e servicionan di 131.

Prome Minister ta confirma acuerdo cu Hulanda riba cambionan

A manda ley di LAft pa Parlamento di Aruba

A traves di un comunicado di prensa oficial, Prome Minister, Evelyn Wever-Croes a informa cu a yega na acuerdo cu Hulanda pa loke ta trata cambionan den ley di LAft y cu Gobierno di Aruba ya a manda e ley aki Parlamento.



Pa algun dia caba, tanto Bon Dia Aruba como otro medionan di comunicacion a bin ta reporta ariba e tema di LAft, y Secretario di Estado pa Relacionnan di Reino, Alexandra van Huffelen tambe a anuncia e noticia cu Aruba y Hulanda a yega na un acuerdo ariba e topico aki na medionan di comunicacion Hulandes diabierna ultimo.

A pesar di confirmacion di Secretario di Estado, Prome Minister di Aruba no a confirma oficialmente e acuerdo aki. Diabierna ultimo, reportero di Bon Dia Aruba a acerca Prome Minister pa confirma si en berdad e noticia aki tabata corecto, y Prome Minister a indica cu ainda nan tabata en espera di confirmacion di Den Haag.

A traves di e comunicado di prensa ayera, Prome Minister a confirma e acuerdo pa e cambionan den e ley di LAft y cu a manda e ley aki pa Parlamento caba. E cambionan aki mester ta aproba y na vigor entrante 1 di januari 2024. Loke a keda pendiente ainda ta un acuerdo tocante un ley di supervision financiero (RAft), pa cual lo continua e discusion entre e dos gobiernonan.

"Despues di e deliberacionnan cu Hulanda durante e ultimo simannan, manera a keda aproba den Conseho di Minister di Reino di dia 27 di october ultimo, Aruba y Hulanda a yega na acuerdo riba e cambionan di LAft," e mandatario a indica den e comunicado.

Manera ta conoci, LAft ta e Ley di Supervision Financiero cu ta duna e cuadro legal na e Colegio di Supervision Financiero (CAft) pa haci trabao di supervision financiero na Aruba. E ley di LAft aki tabata anticua y no tabata contene e normanan recien, pero cu e cambionan cu a wordo presenta na Parlamento ayera, e normanan ta actualisa.

Pa loke ta e normanan aki, Prome Minister a splica cu Aruba ta bay di un norma pa tres norma cu ta inclui den e cambio di ley aki. E prome norma ta cu Aruba mester tin un surplus di por lo menos 1% tur aña. E di dos norma ta cu e gastonan di personal no por surpasa e 10% di GDP anual, cual ta un meta cu mester logra pa aña 2027. Y e di tres norma, e porcentahe di debe di pais Aruba den GDP mester yega na 50% na aña 2040.

"Tur tres norma ta normanan realistico y ya caba Gobierno di Aruba ta trahando riba nan desde aña 2017 cu Gabinete Wever-Croes I a drenta den Gobierno y lo continua traha den e direccion aki. Cu esaki ta trece Aruba riba nivel di finanzas publico sostenibel", Prome Minister a enfatisa.

Den nos edicion di 27 di november, a publica un articulo den cual ta splica cu segun CAft, gobierno no ta cumpliendo cu un di e normanan di e protocol, en bista di e aumento den e presupuesto modifica, compara cu aña 2022.

Segun e norma, e gastonan nominal mester ta baha aña tras aña, loke no ta e caso. CAft ta conseha gobierno pa tuma e medidanan corespondiente pa logra cumpli cu e norma.

Na 2022, gasto di personal tabata na Afl. 426 miyon. Cu e coreccion pa e reduccion salarial, e gastonan di personal na 2022 tabata Afl. 465 miyon y pa 2023 tabata aparece den e presupuesto original na Afl. 460 miyon. Segun e presupuesto nobo modifica, e gastonan salarial a aumenta cu Afl. 7 miyon te Afl. 467 miyon, mas tanto pa via di aumento di compensacion pa overtime (4 miyon), y gasto di personal relaciona cu e 'Landspakket' (Afl. 2 miyon).

Luna pasa, Prome Minister a indica cu Hulanda na ultimo momento, a bin cu tres condicion nobo, un cu tabatin di haci cu e proyectonan PPP (Proyectonan Private-Public Partnership). El a splica cu Hulanda kier pa Aruba prohibi e proyectonan aki completamente, mirando cu e decisionnan di Gabinete Mike Eman a tuma pa cu e proyectonan PPP, a causa Aruba hopi daño financiero.

El a agrega cu Aruba a tuma tempo pa negocia e parti aki, sinembargo Hulanda no kier a cambia su posicion y a keda exigi pa prohibi e proyectonan PPP. "Gabinete Wever-Croes 1 ni 2 a cera PPP y no tin pensa di cera PPP manera e gobierno di AVP a cera. Sinembargo, Hulanda su temor ta si den futuro bin un otro gobierno manera di AVP cu atrobe lo tuma decisionnan ekiboca pa finanzas di nos pais," el a splica.

Na final di e negociacionnan a logra yega na un acuerdo pa loke ta e punto aki tambe y pues a manda e ley pa Parlamento di Aruba. Bon Dia Aruba a puntra prome minister si, mirando cu a manda e ley Parlamento, por asumi cu ya a ricibi conseho di Raad van Advies. Wever-Croes a contesta: "Si. El a bay RvA prome cu nos a mand'e Hulanda. Dia 31 di augustus nos a mand'e Hulanda hunto cu e conseho di RvA."

Aruba y Hulanda a logra yega na un acuerdo ariba e cambionan den LAft pa supervision financiero den 2024, pero pa loke ta trata e RAft, Gobierno demisionario di Hulanda tin un mandato pa sigui negocia cu gobierno di Aruba tocante introduccion di un ley di Reino pa supervision financiero, pa cual no tin un fecha limite determina.

Mientras cu no tin un acuerdo ariba e tereno aki, Aruba lo mester paga e interes di 6,9% riba e prestamonan di 2020. Esaki por bira 5,1% na momento cu tin un acuerdo encuanto e forma y contenido di un ley di Reino. Na momento cu tin un ley di Reino vigente, Aruba lo por haya un interes di 3,2%.

Gobierno Hulandes a expresa su disposicion pa considera e modelo 'hibrido' cu Aruba a propone. E modelo ta encera un propuesta di reparti aspectonan di supervision financiero entre un ley di Aruba y un ley di Reino.

No tin detaye conoci con e reparticion lo por ta. Tampoco tin indicacion cu e negociacion ta avansando. Despues di un acuerdo ainda por dura bastante tempo pa un ley di Reino haci e recorido legal necesario y te e tempo ey Aruba lo no mira e porcentahe mas faborable bira realidad.



Maneho nobo pa transporte publico ta bay atende cu lista di prijs pa taxista

Ayera atardi, mediante un conferencia di prensa minister encarga cu Transporte Publico, Ursell Arends a informa cu prome cu fin di aña ta bay publica un maneho nobo pa transporte publico cu tambe ta bay atende cu e lista di prijs pa taxi.

Taxi tin un tarifa estableci pa tur di nan cumpli cune y asina tin e "competencia husto," unda un no ta cobra mas cu otro. Na mesa di redaccion di Bon Dia Aruba a yega informacion indicando cu taxistanan no ta cumpliendo cu e lista di prijs aki pa motibo cu segun a informa, e no ta vast den e ley.

Redactor di Bon Dia Aruba a tuma contacto cu minister Arends, ken den conferencia di prensa tambe a contesta e mesun pregunta aki na otro medio, indicando cu tabatin un lista di prijs estableci na 2018 te cu 2022, pa loke ta trata maneho nobo di transporte publico y nan ta bay atende cu e lista di prijs tambe.



El a menciona tambe cu nan a sinta cu e representantenan di federacion di taxistanan, unda tin diferente central di taxista, y den ultimo reunion e minister a pidi nan pa reorganisa nan mes den un solo organo cu ta representa nan tur, debi cu tin un total di 465 taxista y asina un persona so por representa nan.

Igualmente, Bon Dia Aruba a puntra kico su ministerio ta haciendo pa loke ta trata taxinan pirata cu ta afecta e operacionnan di taxistanan. Minister Arends a contesta: "Nos ta atendiendo esaki empoderando DTP cu inspectornan adicional pa asina aki e controlnan debido por tuma luga y poco poco esnan cu no ta cumpli cu regla of ley, nos lo atende cu esey tambe."

Ademas, el a informa cu for di aña pasa, nan a limita e cantidad di permiso pa taxi cu tabatin otorga, cu ta 465. Pa loke ta trata e maneho cu tabatin in place, nan trek esey y nan ta bay atene nan mes na loke ley ta prescribi. "Na e momentonan aki, cu estudio cu nos a haci, unabes nos lo publica e maneho nobo nos lo premira pa aumenta e cantidad di vergunning mirando e cantidad di hotelnan cu ta bin. Pero prome cu nos haci esaki disponibel, nos lo discuti esey cu tur stakeholders pa tuma e decision y pakico por hustifica pa haci esey disponibel."

E reclamo cu nan ta haya for di turista, manera el a sigura, ta cu hopi biaha e vergunninghouder ta verhuur nan vergunning pa otro hulpchauffeur haci uso di esaki. E hulpchauffeur ta traha pa paga e vergunninghouder, pero tambe pa genera ganashi pa nan mes. "Akinan ta caminda unda tambe nos tin cu wak con por atende cu esaki, pasobra tin ora cu nos ta wak riba tur pagina social cu number di taxi ta comete infraccion of ta cobra un turista di mas y e ta crea un mal imagen pa Aruba, pero mi ta kere ta falta di conocemento, mirando cu nan mes no ta e vergunninghouder y esey ta duna un mal imagen."

Minister di Transporte a splica tocante e proceso di digitalisacion di e proceso pa pidi permiso, indicando cu for di momento cu el a keda encarga cu e cartera aki el a enfrenta varios reto, principalmente e proceso pa pidi permiso tanto pa taxi cu numberplaat T y O, segun el a informa.

E maneho nobo cu nan ta premira cu ta bay keda publica prome cu fin di aña pa loke ta trata transporte publico tin cinco punto pa stimula mobilidad, cu ta lo siguiente:
Calidad y Honestidad den e sistema: Esakinan ta procesonan conforme ley personenvervoer cu ta bay contribui na un comunidad husto. "Pa añanan politiconan a custuma di desvia pa loke ta trata e ley creando inhusticia y ta depende di un politico pa yega na un vergunning," e mandatario a sigura. Cu e digitalisacion esey no ta bay tuma luga.
Sostenibel y Duradero den bon relacion cu Medio Ambiente: Esaki ta impacto di mobilisacion riba medio ambiente y con practicanan mas sostenibel por ser integra.
Pagabel: E aspectonan financiero di mobilidad y con nan por garantisa cu opcionnan di transporte accesibel y pagabel pa tur hende.
Accesibilidad: Ta e solucion di mobilidad accesibel pa tur sector di poblacion manera mucha, adulto mayor y publico en general pero tambe turistanan cu ta depende di transporte publico. Den esaki minister Arends a comenta cu esaki ta pa reorganisa e rutanan pa asina ta mas eficiente y ta cuadra cu e necesidad y demanda for di comunidad.
Seguridad: Nan lo garantisa e seguridad di tur usuario den tur sistema di mobilidad, incluyendo e chauffeurnan di bus tambe.

Pa loke ta trata e digitalisacion mes, Departamento di Transporte Publico (DTP) hunto cu Bureau Interne Diensten (BID) ta trahado pa digitalisa e procesonan pa asina brinda na esnan cu ta desea di pidi permiso pa por haya mas claridad den e proceso di nan peticion. Por ehemplo, esnan cu kier busca status di nan peticion haci na DTP.

E prome paso ta e lansamento di e formulario digital pa esnan cu a haci peticion pa permiso di taxi den pasado, pa por confirma nan interes actual. E meta ta pa centralisa e peticionnan pa DTP pa asina yuda trece mas structura y claridad den e proceso di peticion di permiso.

E formulario aki ta bay ta disponibel for di 1 di december 2023 te cu 1 di februari 2024 riba e website www.bid.aw cen e parti di peticion digital y despues por yega na formulario pa ciudadanonan. Pa por traha un cita of haya mas informacion di con pa yena e formulario tambe por yama na e number di telefon 583-4114.
"Mi ta ripiti cu e formulario aki ta specialmente pa esnan cu ya caba a entrega un peticion pa permiso di taxi den pasado, mirando cu esaki ta e permiso mas pidi y nos kier atende cu esaki na prome instante," minister Arends a señala.

Por medio di e formularionan aki ta bay traha un lista di tur e peticion pendiente a base di e fechanan cronologico, den transcurso di e siguiente lunanan nan lo sigui traha pa digitalisa e procesonan di DTP.



BONDIA ARUBA

Editor
Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V. Acc. #332668
Caribbean Mercantile Bank N.V.
Acc. #23951903
RBC Royal Bank Acc. #13307728

Operations Manager
Mariette Engelhart

Redaccion
noticia@bondia.com
Pilar Flores (hefe di redaccion)
Angenette Figuereo (closer editor)
Leo Maduro
Andreina Morillo
Raisa Montilla
Oriana Geerman

Ehecutivo di Benta
sulaika.croes@cspnv.com
Sulaika Croes

Aviso y Arte
Sandra Loefstop
Lisa Tromp

Departamento Digital
Juan Luis Pinto

Administracion
accounting@bondia.com
Martha Arteta de Ariza

Distribucion
Jenny Kelly

Coleccion
Evelinda de Cuba - Tromp

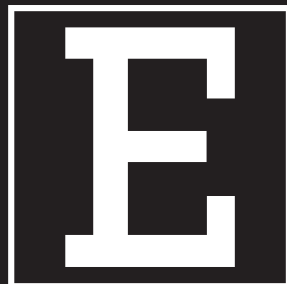
Pre Press
Luis Fernando Arenas (Hefe)
Pablo Libre

Press
Roland Schenker (Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
Francis Dirksz

Colaboracion
Assiociated Press
Ret Karibense
Data Key

Afiliacion
Sociedad Interamerica
di Prensa (SIP)

DIRECCION
Adres: Weststraat #22
Tel: 582-7800
Email: noticia@bondia.com
aviso@bondia.com
info@bondia.com
Website: www.bondia.com
Facebook: @bondianoticia
Instagram:bondiaaruba



Editorial

Tanto sapateamento...
Pa finalmente entrega...

Tin algun desaroyo interesante tumando lugar. Despues di cierto incertidumbre, relaciona cu e informacion di Secretario di Estado pa Asunto di Reino, cu a yega na un entendimento encuanto e cambionan cu mester bin den e ley local di supervision financiero, awor a yega finalmente e confirmacion di banda di gobierno di Aruba cu ta existi tal acuerdo. A confirma tambe cu e adaptacion di e ley ta bay inclui e tres exigencianan di Hulanda.

Proximamente anto lo por spera cu e proyecto di ley por yega parlamento y keda aproba, y sin problema. Awor ta resulta cu e propuesta a cana su caminda legal varios luna pasa caba, loke ta duna di pensa ta kico nos a mira den ultimo lunanan: un show? Asina mes nos no lo ta tranquil tanten e aprobacion no tuma lugar. Nos no ta bisa esey solamente cu e sucesonan bergonzoso di 2019 na mente, sino tambe pasobra tabatin hopi gruñamento for di vista y oido di publico, pa finalmente yega na un punto unda no tabatin otro remedio cu acepta e condicionnan Hulandes. Probablemente esnan liga na e gobierno aki lo mira esaki como un siguiente intromision di Hulanda den nos asuntonan, pero esey no mester stroba ningun otro hende pa mira e asuntonan aki cu un mente habri y obhetivo.

Basicamente Hulanda a insisti cu lo a inclui den e ley e condicion di mehoracion di e administracion financiero, unda hopi mester sucede ainda. E siman aki nos por a tuma nota cu tin mehoracion caba ta tumando lugar den e proceso di cuenta anual, cu entrega di esun di 2019, sin aprobacion di accountant. En todo caso nos por a tende cu e trayecto aki lo keda cla dentro di algun aña, y cu aprobacion di accountant. Bon trabao, contento di tende esey, pero pakico den otro aspecto financiero gobierno no ta cumpli? Mientras pa varios aña por a conta cu un reportahe financiero, stipula den ley, cada tres luna y na tempo, de repente e aña aki nos ta canando seis luna atras, debiendo CAft, Staten y publico dos rapport caba. Si no ta pasobra Banco Central si a percura pa nan haya nan cifranan di entrada di gobierno, nos lo no tabatin ni idea di loke ta pasando e aña aki. Esaki no ta nada mas cu cumpli cu bo obligacion como gobierno. Tin algo di sconde anto? Ta parce nos cu no. En todo caso, e cifranan publica ta indica, manera por lesa den otro articulo den e edicion aki, cu gobierno su finanzas ta marchando sublime, cu un surplus cu no ta Afl. 63 miyon manera anticipa anteriormente, ni tampoco Afl. 111 miyon manera poni den e presupuesto suplementario 2023, sino posiblemente mas di Afl. 200 miyon. Gobierno e aña aki ta yega na entrada cu nan tabatin proyecta pa 2026 o 2027... Pa nos comprende esaki bon: gobierno tin un exito sin precedente den acumula entrada, y nan no kier pa nos sa? Ta promer biaha cu nan no ta bin gaba nan exito? Straño. Nos ta contento cu caha di gobierno ta bay asina bon; di tur manera nos no mester preocupa anto pa pago riba nos debenan, berdad? O talvez nos ta mira e asunto di un banda so? Por ta cu tin hende cu ta bay bisa, cu si ta asina hopi placa ta drentando, tabata necesario aumenta BBO y introduci BBO na frontera? Esey por parce asina y esun cu ta desea di pensa esey, dal bay. E asunto ta un tiki mas complica si. Pa cuminza, e BBO na frontera tabata un accion pa tene Hulanda y IMF contento, dunando e impresion cu ta bay introduci un BTW, mas den futuro. Awor cu e exito financiero aki, di BBO na 7%, lagando un banda e efecto inflacionario mayor cu esaki por tin, ken ta kere cu lo tin animo den e gobierno aki pa laga e BBO cay y pasa pa un sistema mas bentahoso pa e ciudadano, cu ta menos sensitivo pa inflacion? Henter e trayecto di ultimo añanan a mustra cu simplemente nan no kier introduci un BTW, pa mas cu Hulanda y IMF insisti. Francamente dicho, nos no ta mira e cambio ey tuma lugar mas.

E aumento grandi den entrada di gobierno no ta bin di e medidanan di BBO so; un parti considerable ta bin di crecemento economico. Un otro parti lo por ta bin di accion di cobranza mas efectivo, cu ta trece placa aden sin cu economia ta crece. No mester lubida e pago back di subsidio di salario cu empresanan a ricibi durante e pandemia. Por ta cu mientras nos no a haya e cifranan pa mira, Hulanda si a haya nan como prueba di con bon finanzas publico ta bayendo? Si esey ta asina, e no a haci tanto impresion pasobra na Hulanda nan ta demasiado consciente di e fayonan den e sistema administrativo, por lo tanto nan ta keda insisti, y cu nan razon, cu mester mehora nos administracion financiero. Nos mester tin problema cu esey? Pakico gobierno mester tin problema cu esey? Den mesun sentido por papia tambe di e mayor transparencia cu mester bin den maneho di gasto di personal. Nos mester ta contra? Gobierno den e aña aki ta haya un parti desproporcional di aumento di nos GDP, pa via di e medidanan tuma. Como contraprestacion, ta irazonable exigi administracion drechi...? Parlamento ta na palabra.

BONDIA ARUBA

Gana 1000 florin tur dia!

Cachi Cachi Christmas Edition 2023

Lotto ta bay lansa un biaha mas e promocion di "Cachi Cachi" cu ta hunga ariba e weganan di: Catochi, Big 4, Zodiac, Lucky 3, Wega di Number Korsou, Multi-X, Lotto di Dia, Lotto 5, Mini Mega, Mega Plus y Instacash awo den temporada di fin di aña. Y lo tin un ganador garantisa di Afl. 1000 tur dia!

Cu cada compra di e weganan participante, pa sorteo di merdia of anochi, bo ta ricibi 1 combinacion di 6 number gratis! Cu cada combinacion di number bo ta den wega pa gana e Cachi Cachi di 1.000,- florin; esaki ta adicional di tin e chens di gana bo premionan cu Catochi, Big 4, Zodiac, 1-OFF, Lucky 3, Wega di Number Korsou, Multi-X, Lotto di Dia, Lotto 5, Mini Mega, Mega Plus y Instacash. E ticket di e dia ey ta participa den e sorteo di e mesun dia.

Cumpra bo weganan prefera sea Catochi, Big 4, Zodiac, 1-OFF, Lucky 3, Wega di Number Korsou, Multi-X, Lotto di Dia, Lotto 5, Mini Mega, Mega Plus y Instacash desde diabierna 1 di december, pasobra e campaña di Cachi Cachi ta pa tempo limita. E ultimo dia di Cachi Cachi ta dia 31 di december proximo.

E number ganado lo wordo anuncia durante e sorteo di Lotto cu ta cuminsa 7:45PM di anochi y diadomingo pa 2:00PM, via Telearuba, Canal 13, live streaming ariba nos pagina di Facebook y YouTube. E numbernan ganado lo wordo saca por medio di un Sorteo Anima.

Lotto, E Loteria di Aruba tin diferente wega, Catochi, Big 4, 1-OFF, Zodiac, Wega di Number di Korsou di Lotto, Lucky 3, Multi-X, Lotto di Dia, Lotto 5, Mini Mega cu su Mega Plus y e diferente weganan di Raspa y Gana y Instacash. Cumprando Lotto bo ta contribui na deporte riba nos isla. E meta ta pa organisa loteria, cambia bida di su hungadonan y na mes momento inverti den deporte local pa medio di donacionnan na e comision di subsidio.



CBS: Indice di cuminda y servicio di catering cu aumento di 0.1% den luna di october

Oficina Central di Estadistica ta presenta e resultadonan principal di e Indice di Prijs di Consumo (CPI) pa luna di October 2023. Pa loke ta e indice di cuminda y servicio di catering, esaki a registra un aumento di 0.1%.

E indice di "Cuminda & servicio di catering" a registra un subida di 0.1% na October 2023, despues di un subida di 0.6% na September 2023.

E indice di "Cuminda na cas" (0.2%) a registra un subida, unda ocho (8) di e diesun (11) indicenan di e gruponan di cuminda na cas a subi na October 2023. E indice di "Berdura" a conoce e subida di mas grandi (0.9%) na October 2023. E indicenan di "Pan y otro productonan di grano" (0.7%), "Fruta" (0.6%) y "Sucu, jam y otro tipo di cos dushi" (0.4%) tambe a registra subida.

E caida mas grandi a wordo registra den e indice di "Batata, yuca y batata dushi" (-2.2%) na October 2023.
E indice di "Cuminda pafo di cas" a registra un caida leve di 0.01% cambio na October 2023.

Na October 2023, "Cuminda na cas" y "Cuminda pafo di cas" como grupo, tabatin un subida di prijs di 0.1% compara cu September 2023 y hunto tabatin un influencia di 0.02 ppt riba e CPI, mientras cu e restante bienes y servicio hunto a experencia un subida di prijs di 0.1% y tabatin un efecto di 0.11 ppt riba e CPI.

Tabel 10 Cambio di porcentahe pa Cuminda & servicio di catering

Sector	Peso	Indice Oct-22	Indice Sep-23	Indice Oct-23	Cambio di porcentahe: Luna actual Aug - Sep	Cambio di porcentahe: Luna actual Sep - Oct	Cambio di porcentahe: Tasa anual Oct22 - Oct23	Efecto: Luna actual Sep - Oct	Efecto: Tasa anual Oct22 - Oct23
Cuminda & servicio di catering	1,517.5	111.45	116.79	116.93	0.6	0.1	4.9	0.020	0.782
Cuminda na cas	1,087.7	111.65	115.49	115.68	0.6	0.2	3.6	0.020	0.413
Pan y otro productonan di grano	178.1	110.49	119.28	120.12	0.6	0.7	8.7	0.014	0.161
Carni	242.5	118.69	117.29	116.77	0.5	-0.4	-1.6	-0.012	-0.044
Pisca y otro cuminda di lama	49.0	114.45	113.67	113.70	2.0	0.0	-0.7	0.000	-0.003
Lechi, keshi y webo	135.3	115.70	122.66	123.03	0.6	0.3	6.3	0.005	0.093
Azeta y otro productonan traha di vet	32.2	125.16	124.84	124.07	0.9	-0.6	-0.9	-0.002	-0.003
Fruta	97.6	106.09	102.51	103.12	4.8	0.6	-2.8	0.006	-0.027
Batata, yuca y batata dushi	18.2	96.20	94.86	92.82	-0.8	-2.2	-3.5	-0.003	-0.006
Berdura	89.1	93.51	94.45	95.26	-2.2	0.9	1.9	0.007	0.015
Sucu, jam y otro tipo di cos dushi	42.0	110.98	126.55	127.02	1.1	0.4	14.5	0.002	0.063
Restante productonan pa alimentacion	80.1	108.25	120.51	120.70	0.7	0.2	11.5	0.001	0.094
Bebida no-alcoholico	123.6	112.58	118.35	118.63	-0.6	0.2	5.4	0.003	0.028
Cuminda pafo di cas	429.8	110.97	120.11	120.10	0.6	0.0	8.2	0.000	0.369
Otro bienes y servicionan	8,482.5	105.38	106.43	106.57	1.1	0.1	1.1	0.114	0.954
Otro bienes	4,735.8	107.44	106.80	106.86	1.2	0.1	-0.5	0.024	-0.257
Otro servicionan	3,746.7	102.77	105.95	106.21	0.9	0.2	3.3	0.090	1.211
CPI	10,000.0	106.30	108.00	108.14	1.0	0.1	1.7	0.134	1.736

Source: Central Bureau of Statistics Aruba

Tabel 11 Efecto di Cuminda na cas y Cuminda pafo di cas riba e CPI di October 2023

Categoria	Peso	Cambio di porcentahe	Efecto
Cuminda na cas	1,087.7	0.2	0.02
Cuminda pafo di cas	429.8	-0.01	0.00
Total di grupo	1,517.5	0.1	0.02
Restante bienes y servicio	8,482.5	0.1	0.11
CPI	10,000.0	0.1	0.13

Source: Central Bureau of Statistics Aruba

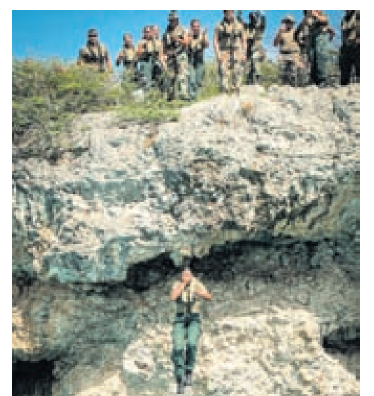
Trayecto di Formacion Social di Aruba y Corsou hunto ta finalisa nan fase Militar na Corsou

Trayecto di Formacion Social (Sociaal Vormings Traject-SVT) di Aruba y Corsou hunto a finalisa nan fase militar na Corsou. E dianan cu ta tras di lomba tabata den e enfoke di actividadnan intensivo, cu cursistanan y nan supervisornan a pasa cu exito.

Riba Dialuna 27 di November a tuma luga e crusada amfibico, sigui pa subimento di e tres seronan (Veerisberg, Jack Evertzberg y Seru Pretu) riba Diamars. Ademas e cursistanan a completa e prueba di landamento di cuater dia, den piscina na Parera. E actividadnan varia aki no solamente ta forma un experiencia di aprendisahe pa e cursistanan, pero ta brinda tambe momentonan di siñansa valioso pa e miembronan ehecutivo y e instructornan cu ta involucra den e trayecto aki.

Ta di prome biaha desde establecimento di e Trayecto na 2011, cu ambos Trayecto di Formacion Social di e dos paisnan ta reuni hunto. Durante e Trayecto caracteristicanan manera disciplina, perseverancia, respet personal, structura y responsabilidad ta para central. Defensa ta encarga cu e fase militar hunto cu Fundacion Proyecto 'Un Comienso Nobo'.

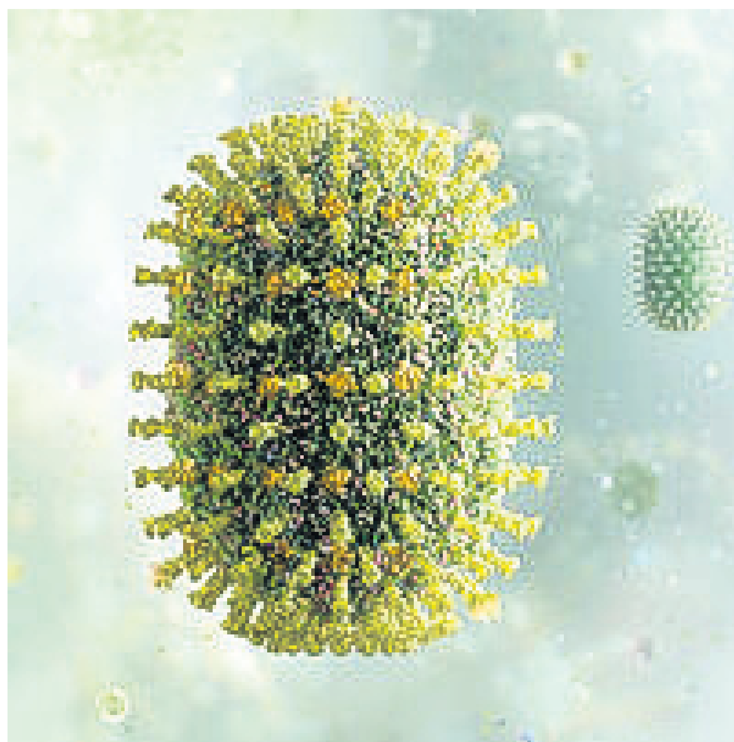
Riba Diahuebs 30 di November e cursistanan ta keda ricibi cu aplauso di entrada na Fort Amsterdam, cu cua nan a finalisa e fase militar y ta sigui pa e trayecto di siñansa y labor.



A descubri un variante nobo di Swine Flu den un persona na Reino Uni pa prome biaha

(Sciencealert)—E prome caso humano di un variante nobo di swine flu a ser detecta na Reino Uni, y oficialnan di salud ta purbando di determina e origen di e virus.
Dialuna, e agencia di siguridad di salud a verifica cu un persona a test positivo pa influenza A H1N2v, un virus distinto pero similar na e virusnan di keintura plamando den porco den e pais. Segun data preliminario, e infeccion di H1N2 den Reino Uni ta geneticamente unico for di otro casonan humano global, specificamente pa su forma, 1b.1.1.

Siguiendo e aumento di sintomanan respiratorio, e dokter di e pashent a test e pa keintura dia 9 di november como parti di un monitorio standard pa keintura. Secuencianan di genoma y test di PCR a identifica H1N2. Detayenan tocante e edad of salud en general di e pashent no a ser publica, pero ta conoci cu e pashent tabatin un malesa leve y a recupera completamente.



Plamamentonan di swine flu, un malesa respiratorio di porco causa pa virusnan di keintura tipo A, ta sosode frecuentemente den porco, y hende tin biaha sa wordo infecta. Virusnan di influenza cu tipicamente ta circula den poblacionnan di animal—manera parha, cabay of porco—y cual ta solamente infecta humanonan sporadicamente ta conoci como virusnan di keintura variante. Infeccionnan humano cu subtiponan A di influenza, manera H1N1v, H3N2v y H1N2v a ser identifica den pasado caba, cu CDC reportando e prome caso humano di e aña aki den augustus.
Aunke nunca a descubri H1N2v den humanonan den Reino Uni te awo, a ser nota cu desde 2005, 50 caso humano a ser reporta den otro parti di mundo. Virologo Ian Brown for di e agencia di animal y salud di mata na Reino Uni ta splica den un reaccion: "E virusnan aki generalmente no tin e habilidad pa plama entre humano y eventonan asina usualmente ta ser causa contacto directo of indirecto cu porconan."
Mientras cu e virusnan di swine flu tin e potencial pa causa malesa amplio den poblacionnan di porco, tipicamente nan ta resulta den un cantidad abao di morto. Porconan infecta por mustra sintoma di malesa respiratorio, aunke esakinan sa ta leve of ta presente mes. Segun expertonan, e caso aki no ta alarmante, aunke mester mas informacion tocante e variante pa evalua e riesgonan.
Virologo na Universidad di Glasgow, Ed Hutchinson, ta adverti cu virusnan di influenza A tin biaha por establece nan mes den especienan nobo. "Virusnan di influenza A por 'reproduci' si nan drenta e mesun victima, produciendo tiponan hibrido cu por adapta na humanonan creciendo pero cu no ta reconoci pa nos respuestanan immuun na otro infeccionnan di influenza humano den pasado," manera e ta splica. "P'esey ta importante pa monitoria casonan di virusnan di influenza A."
Variantenan di subtipo H1N1 ta responsabel pa un cantidad di plamamento den historia, incluyendo e pandemia di swine flu na 2009. Infeccionnan humano cu e virus a placa rond mundo dentro di par siman. E variante particular—A(H1N1)pdm09—awo ta plamando entre humanonan y no ta ser yama swine flu mas. Esaki ta diferente for di e virusnan presente den porconan infecta.
Pa limita e plamamento di virusnan di keintura entre porco y humano, CDC ta recomenda pa laba man prome y despues di contacto cu porco, no come of bebe rond di nan, y preveni contacto cu porconan cu ta presentando señalnan di malesa.

Casonan di tos ferina y neumonia den mucha na Hulanda a subi pa un cantidad record den tres aña

(NLTimes)—Tin un aumento den casonan di neumonia y tos ferina entre muchanan na Hulanda. Segun un data semanal pa e instituto di investigacion Nivel, e cantidad di casonan aumenta significantemente durante e ultimo simannan.



Tos ferina, tambe conoci como pertusis, ta un malesa contagioso caracterisa pa un tos severo. Neumonia ta un infeccion di pulmon cu por haci'e dificil pa hala rosea y causa sintomanan manera tosamento, keintura y dolor di pecho.
Siman pasa, aproximadamente 10 di tur 100,000 mucha entre 0 cu 14 aña na Hulanda a bishita dokter pa tos ferina. E cifra aki ta mas cu dobel compara cu e siman anterior. E cantidad di muchanan bishitando dokter pa tos ferina ta mas halto compara cu e ultimo tres añanan, cu e peak di e aña aki tres biaha mas halto. E cantidad a sigui aumenta desde comienso di october.
Casonan di neumonia tambe ta subiendo. "Tin un cantidad sorprendente di mucha- y hobennan cu neumonia," segun Nivel a reporta. Siman pasa, 130 di cada 100,000 mucha entre 5 cu 14 aña a presenta sintomanan asina cerca dokter. E grado aki ta mas cu dos biaha e cantidad record aña pasa, cu dokternan notando mas caso di neumonia entre adolescente- adultonan hoben compara cu den e añanan anterior.
Mientras cu e cantidad di casonan di neumonia entre muchanan di 0 pa 4 aña a keda subi desde mey september, e cifranan ta keda mas abao compara cu esnan prome cu e pandemia di coronavirus. Nivel no a provee ningun splicacion of conclusion relatando e fenomeno aki den su rapport semanal.
Siman pasa, a reporta cu China tabata implementando medidanan extra debi na e aumento den cantidad di casonan di neumonia den mucha den e parti nort di e pais. RIVM a declara cu e "no ta posibel ainda pa bisa" si e aumento recien na Hulanda tabata conecta cu e situacion na China. "Nos no sa, pero nos no ta asumi cu esaki ta e caso," segun un vocero.

BONDIA ARUBA

Corsou:

7 establecimento di hospitalidad revisa y 6 a ser haya sushi y peligroso

(CuraçaoChronicle) - Un ekipo multidisciplinario a cera 6 establecimento di hospitalidad riba diasabra anochi despues di inspeccionnan cu a enfoca riba higiena y cumplimento cu documentonan rekeri. 7 restaurant y snack bar a ser evalua, cu solamente 1 cumpliendo cu e standardnan, segun Ronny Cornelis di Economic Inspection.



Autoridadnan a declara cu un bar na Montaña no tabata safe y a considera cu e establecimento tabata leu di ta limpi. Tambe un restaurant na Groot Sint Joris a encontra problemanan cu documentonan di aduana y a ser declara cu falta di higiena y como un luga cu no ta safe.

A mira otro casonan unda mester a cera establecimentonan manera na Hanenberg, unda e establecimento no tabata limpi, di mesun manera cu na Koraal PArtier y Santa Rosa. Ademas di problemanan di limpiesa, tambe a identifica situacionnan cu ta haci e establecimentonan luganan cu no ta safe.

Tur 6 establecimento di e industria di hospitalidad a ser cera despues di e inspeccion. Cornelis no a specifica e naturalesa ni detayenan tras e situacionnan descubri unda a declara cu no ta establecimentonan safe. E inspeccionnan a ser ehecuta pa e ekipo incluyendo e polisnan di bario, Economic Inspection, Technical Hygiene Care (THX), Ministerio di Salud, Ambiente y Naturalesa (GMN), aduana y Tax Accountants Foundation (SBAB).

Studiantenan Hulandes ta kedando atras den estudionan civil y democratico

(NLTimes) - Hobennan na Hulanda sa menos tocante ciudadania y democracia compara cu hobennan den otro paisnan comparabel y ta siña menos tocante e topiconan aki na scol. Tambe nan tin menos confiansa den nan propio ciudadania y habilidadnan cu e otro hobennan den paisnan comparabel. Esaki ta loke a sali na cla den un estudio ehecuta pa e universidadnan di Amsterdam y Groningen pa e Ministerio di Educacion.

“Studiantenan Hulandes sa mesun hopi tocante ciudadania y principionan democratico cu e averahe internacional sinembargo sa significantemente menos cu e studiantenan den areanan similar na Hulanda, manera e paisnan di Scandinavia of e estado Aleman di Rhine-Whestphalia,” e investigadornan a nota.

E conocemento di e hobennan Hulandes den e topiconan aki a disminui compara cu 6 aña atras, sinembargo e moda aki tabata visibel den tur pais. Den caso di Hulanda, hobennan ta busca informacion tocante problemanan social y ta trata esaki menos cu otronan compara cu hobennan di otro paisnan similar. Varios hoben, casi 80 porciento, ta kere cu democracia ta e miho manera pa goberna un pais, ta kere cu e sistema politico ta traha y ta expresa confiansa den e gobierno. Sinembargo, e confiansa di e hobennan Hulandes den e gobierno ta hopi mas abao compara cu esun di hobennan den otro paisnan. “Aunke casi 3 kwart di hobennan ta bisa cu nan lo vota ora nan



haci 18 aña, e cantidad aki ta mas abao cu e paisnan similar na Hulanda. Adicionalmente, e hobennan na Hulanda ta expresa menos sosten pa igualdad di genero y derechonan igual pa gruponan etnico.”

E investigadornan tambe a nota diferencianan remarcabel entre e hobennan na Hulanda su dependencia riba nan mayornan su nivel di educacion, si nan tin un antecedente di migracion y ki scol nan ta bay. E hobennan cu mayornan cu tin un nivel halto di educacion ta mas probabel di sa mas tocante e topiconan aki y ta expresa mas sosten pa derechonan igual, por ehempel

Corte ta declara cu tiro fatal despues di fiesta na Harbour Club tabata den defensa propio

(NLTimes) - E tiroteo a tuma luga den e parking lot di Leonardo Hotel na Groenlandsekade na Vinkeveen rond di 4:30 di mainta. M. a ser confronta despues di un fiesta na Harbor Club pa e victima y su complice, ken tabata stuur e auto.

Imagennan di un dashcam y camaranan di siguridad a mustra cu e persona cu a los tiro a mira su victima, a core su tras y a los tiro. El a faya y ora cu su arma aparentemente a pega, el a cuminsa bati M. cu esaki. M. a sufri fractura den su cabes y pia. E tirado a core bay back e auto pa busca un otro arma. Inicialmente, e auto a core bay pero despues a bini back y e persona cu despues lo a bira victima tabata colga for di e bentana di patras y a los tiro atrobe riba M ken ya caba tabata herida. M. na su turno, a los un tiro fatal contra e homber di 27 aña. E Ministerio Publico a describi e tiroteo aki como un escena di “Wild West.”

E pregunta central den e caso tabata si M. a actua den defensa propio. Corte a keda di acuerdo cu esaki, den linea cu e Ministerio Publico y su defensa, cu esaki ta e caso. M. no tabatin otro manera di defende su mes mas cu tira back, mirando cu a causa di su heridanan e no por a core bay. M. no lo enfrenta acusacion pa posesion di arma, mirando cu Corte a considera esaki “conecta” na e situacion di defensa propio, causando cu tur acusacion den su contra ta keda retira.

E causa exacto pa henter e situacion te ainda no ta conoci segun Ministerio Publico. Media manera Nu.nl y Het Parool a reporta cu M. ta asocia cu e criminal Richard. R ken tambe ta conoci como Rico e Chileno.

E chauffeur di e vehiculo, den cual e difunto di 27 aña tabata un pasahero, anteriormente a ricibi un sentencia di 14 aña pa su rol den e asesinato fracasa aki.

Omtzigt no lo drenta den discusionnan di gabinete cu Geert Wilder "e momento aki"

(NLTimes)—Pieter Omtzigt a bisa diaranson cu e no ta cla pa negocia cu PVV "e momento aki," manera Nu.nl a reporta. E lider di Nieuw Sociaal Contract (NSC) a bisa esaki despues di su reunion cu e informante di formacion Ronald Plasterk. Asuntonan manera regla di ley, apoyo pa Ucrania y "Nexit" ta entre e preocupacionnan cu Omtzigt ta haya problematico den cualkier posibel colaboracion cu lider di PVV Geert Wilders.



"Mi no kier cuminsa negociacion e momento aki. Ainda tin obstaculonan relata na e regla di ley," segun Omtzigt a conta reporteronan. "E coalicion cu Wilders kier no tin un mayoria den e Senado." En bes di continua negociacionnan, Omtzigt a recomenda pa tuma tempo y apunto un hende banda di Plasterk pa cuminsa un proceso informal di "explora entre e liñanan di contenido, ki solucionnan e partidonan tin pa problemanan social." Omtzigt kier un discusion mas habri unda tur partido politico ta presenta nan perspectiva tocante e futuro di Hulanda.

Omtzigt a publica e carta cu el a duna Plasterk riba X pa splica mas riba su punto. Segun e, e programa di eleccion di PVV ta contene posicionnan cu ta bay en contra di e constitucion. "Miembronan di parlamento y ministernan ta hura na e constitucion ora nan drenta oficina y ta priminti pa proteha e derechonan fundamental di tur residente y e regla di ley democratico. Durante e ultimo lunanan, nos a keda bisa cu nos ta bay riesga e principionan aki. Esaki ta unda nos ta marca un liña," el a skirbi.

Omtzigt a agrega cu e ta kere ta importante pa Hulanda sigui provee apoyo civil y militar pa Ucrania, y a rechasa speculacionnan tocante un "Nexit". "Sinembargo, nos no ta mira similaridad riba asuntonan manera migracion sostenibel, siguridad di bida y siguridad di agricultura y cuminda," el a skirbi.

Wilders a bisa cu e ta dispuesto pa crea un coalicion conectando PVV cu NSC y BBB. E coalicion aki teoreticamente lo ser apoya pa VVD, lidera pa minister di husticia y seguridad demisionario Dilan Yesilgöz.



Ta pronostica cu PVV lo haya 37 asiento den Tweede Kamer, cu NSC tumando 20 y BBB ganando shete den e eleccion. Combina cu e 24 espera pa VVD, e cuatro partidonan lo representa 88 di e 150 asiento den parlamento.

Sinembargo, e pintura ta hopi mas diferente den Eerste Kamer, BBB ta partido mas grandi eyden cu 16 asiento, y PVV solamente tin cuatro. VVD lo hiba dies mas, pero NSC no a participa den e eleccionnan cu a resulta den e composicion di e Senado, lagando cuatro partido cu un total di 30 di e 75 asiento.

Hulanda mester laga buscandonan di asilo traha mas cu 24 siman pa aña, segun Conseho di Estado

(NLTimes)—Buscadonan di asilo cu tin permiso di trabao por traha na Hulanda mas largo cu e maximo permiti di 24 siman pa aña, manera e Conseho di Estado a dicidi. Segun e curpa administrativo, e rekisito Hulandes di 24 siman, cual ta basa riba e permisonan di trabao, ta bay contra ley Europeo.

E corte na Arnhem a duna e mesun huicio na comienso di aña den un caso envolviendo un empleado Hulandes y un buscado di asilo di Nigeria. Ambos partido tabata kier sigui traha hunto despues di e vencemento di contrato. Pero, pasobra cu e empleado a traha 24 siman caba, UWV-no kier a dun'e un permiso. E mester a warda 28 siman pa por aplica atrobe. UWV a aproba e aplicacion, pero despues di 24 siman, el a ser nenga atrobe pa permiso.

E departamento di ley administrativo di e conseho a confirma awo e huicio tuma pa e corte na Arnhem, como tambe un veredicto den un caso similar maneha pa e corte na Utrecht. E conseho a bisa cu rekisito di 24 siman ta kita for di e "efecto beneficioso di e European Reception Directive." Segun e directivo aki, estado miembronan di Union Europeo por determina pa nan mes e condicion bao cual buscadonan di asilo por traha. Pero tambe e ta bisa cu e paisnan mester sigura cu buscadonan di asilo tin acceso na e mercado laboral no mas laat cu nuebe luna despues cu nan entrega nan aplicacion pa asilo.



Agencia di beneficio UWV a bisa cu e satisfecho cu e decision di e conseho: "E huicio ta provee claridad pa tur buscado di asilo y empleadornan na Hulanda," manera un vocero a bisa. UWV tabata prepara pa un variedad di scenario, incluyendo e resultado aki. "Nos a cuminsa cu e preparacionnan caba, pues awo nos por inicia e renobacion di tur permiso di trabao," e vocero a conta.

Permisonan di trabao pa buscadonan di asilo tabata basa riba e rekisito di 24 siman, tanten cu e procedura di asilo tabata andante caba pa al menos seis luna. Despues cu e periodo di 24 siman a vence, e grupo aki no tabatin acceso na e mercado laboral pa e 28 siman cu resta.

BONDIA ARUBA

Bukele ta pidi na fiscal Salvadoreño pa investiga funcionarionan di su Gobierno

(EFE) – Presidente di El Salvador, Nayib Bukele diamars ultimo a pidi fiscal general, Rodolfo Delgado pa investiga e funcionarionan di su Gobierno como medida pa supuestamente aumenta e control faltando poco dia pa e laga su funcion na Ehecutivo pa "dedica na campaña electoral" di eleccion 2024, buscando su reeleccion.



"Mi kier pidi publicamente pa nos investiga tur esnan cu ta akinan," e mandatario a bisa den un cadena nacional di radio y TV convoca mey ora prome cu e ora programa, y den cual por a mira henter su gabinete.
Bukele a recorda na e funcionarionan cu tabata acompañando e cu su persona tin "tres dia" pa laga su funcion y a señala cu "den e sentido ey nos ta bay aumenta e fiscalisacion di funcionnan di Gobierno y e carteranan."
"Mi no ta bay ta esun cu no ta horta pero ta rondona su mes di ladronnan. Mi kier bisa boso awor den boso cara, no pidi mi pa ta complice di algo ilegal pasobra mi no ta bay haci'e," Bukele a expresa.

El a bisa nan "no pensa cu no ta bay tin supervision, sino cu ta bay tin mas supervision. Cada ken ta bay ta doño di nan datonan y cada ken sa cu nan actonan tin consecuencia."

Bukele a comenta na su funcionarionan cu "solamente dos persona ta bay eleccion, vice-presidente y ami," pa loke "tur akinan ta bay sigui traha manera semper 24/7 y duna nan best."

Ademas, el a sigura cu dia 4 di februari, pueblo ta bay dicidi si ta eligi e vice-presidente y su persona un biaha mas, "tur e otronan no ta bay eleccion, niun hende ta bay vota pa boso."
"Esaki ta e ultimo reunion cu boso tin cu ami como presidente den funcion," el a finalisa.

Panama: Corte Supremo a declara inconstitucional un contract polemico cu compania minero Canades

(Infobae) – Corte Supremo di Panama diamars ultimo a declara inconstitucional un contract-ley polemico entre Estado y un compania Canades yama First Quantum Minerals pa saca koper pa un tempo di por lo menos 20 aña den un zona di e Caribe Panameño, loke a genera protesta masivo pa mas di un luna.



A considera e sentencia como un triunfo ciudadano historico den e lucha pa respeta medio ambiente y su leynan.

E tribunal maximo di husticia, integra pa nuebe magistrado, a emiti e sentencia despues di analisa y debati durante cuatro dia dos demanda di inconstitucionalidad riba e ley cu a fiha e contract entre Estado Panameño y e empresa Minero Panama, cual a keda rechasa pa studiante, maestro, indigena, ambientalista y obreronan, entre nan e sindicato di construccion, ken ta bisto como un di e mas fuertenan.

Manifestacionnan a tuma un posicion nacionalista y tabata acusa e lidernan politico di e pais centro Americano di entrega un pida di teritorio na e compania minero.
"Magistradonan cu ta integra e pleno a dicidi unanimamente pa declara henter e ley inconstitucional," e presidente di Corte Supremo, Maria Eugenia Lopez a anuncia. "Lo anterior ta nifica cu e ley referi ta keda expulsa di sistema di normanan cu ta rigi na e pais aki."

Lopez no a duna detayenan di e fayo aunke a splica cu despues di e notificacion na e partinan mester ehecuta y despues publica den e Gaceta Oficial.

Di su parti, presidente Panameño, Laurentino Cortizo a publica riba e red social "X" cu ta acepta e veredicto, sin menciona ki accion e lo tuma. "Semper mi ta respeta e separacion di podernan di Estado y Constitucion."

Minero Panama, den un comunicado a bisa cu ta respeta e leynan Panameño y cu ta bay revisa e sentencia. Tambe a agrega cu "a scucha e pedido popular" y ta bay mantene atento na e dialogo cu lo permiti defini un curso den accion cu lo "satisface" e keho. Asina mes, a reitera cu e minero ta genera mas di 7.000 empleo y ta aporta 5% di Producto Interno Bruto (GDP) Panameño.

E sentencia a tuma luga despues cu e siman aki e compania minero a manda na gobierno un notificacion pa haci un esfuerso di entre e partinan habri un dialogo di por lo menos 90 dia y cu tambe ta reserva e derecho di activa otro medidanan pa defende nan inversion, cu segun e compania, ta supera 10.000 miyon dollar.

Peru: Corte ta habri back e posibilidad di libera Alberto Fujimori

(Infobae) – Tribunal Constitucional (TC) a emiti un resolucion reconociendo e amnistia otorga durante gobierno di Pedro Pablo Kuczynski na fabor di ex-presidente Alberto Fujimori, segun e abogado di Fujimori, Elio Riera a adverti.



Di acuerdo cu e defensa legal di Fujimori, "loke TC a haci ta emiti un precedente pasobra ta ratificando e contenido di un resolucion postula aña pasa. Kiermen, ta duna validez na un sentencia cu ya caba ta emiti pa duna libertad na Sr. Fujimori."

"E mesun TC ta bisa cu no tin nada pa aclaria, tin cu continua cu e causa manera e ta, kiermen, mand'e na husgado di origen pa procede cu su ehecucion inmediato," el a bisa.

Di acuerdo cu e abogado, excarcelacion di Fujimori mester ta inmediato, den proximo 24 ora. "Den e practica procesal ta 48 ora, esey ta un tema politico. Nos ta compronde cu por tarda un tiki, pero e tempo mester ta mas cortico."

Tambe a menciona cu no ta coresponde na organismonan internacional pa pronuncia riba esaki debi cu "esaki a pasa pa un proceso den corte, no mester tin un control riba control. Den e caso concreto di suspension di corte como un medida cautelar a ordena Estado pa verifica y e interprete maximo di constitucion a bisa nos cu nos ta den bon caminda, e ora ey ta coresponde duna viabilidad na e mandato," el a insisti.

Di su parti, Ministerio di Husticia y su titular Eduardo Arana a menciona cu te ainda nan no sa "na ki momento ta bay ehecuta" e decision adopta pa e magistradonan di TC, debi cu "te ainda mi bureau ni organonan competente a evalua esey."

Cuba: Gobierno Cubano ta pone prijs riba suelo pa inversion stranhero den energia renobable

(CiberCuba) – Ministerio di Finanzas y Prijs di Cuba a aproba un resolucion cu ta permiti e benta di tereno na e pais na empresanan stranhero pa impulsa e desaroyo di energia renobable.

E medida, publica riba e Gaceta Oficial, ta establece un balor minimo di 34 cen di dollar pa meter cuadra di tereno destina na proyectonan di energia eolico y solar.



E resolucion 271/2023 ta recalca e consideracion di derechonan di propiedad ariba bienes inmuebles pa inversionnan stranhero desde un norma previo di e Ministerio na 2012.
Di mesun manera, e ta establece cu e balornan minimo aki lo sirbi como referencia pa determina e balor di e suela den cada proyecto of negociacion, coregi pa coeficientenan segun e tipo di derecho di propiedad, sea e ta superficie of pa ganashi y su tempo di vigencia.
Segun e calculacion realisa pa e medio independiente Diario de Cuba, e balor di e tereno stipula na Cuba ta supera e standardnan internacional. Por ehemplo, den comparacion cu Spaña, unda e terenonan pa proyectonan di energia solar tin un balor anual di entre 1.500 pa 1.600 euro pa hectar, e balor minimo na Cuba ta ekivalente na alrededor di 3.400 dollar pa hectar.

A pesar di e esfuersonan di e gobierno di e continuidad pa aumenta e participacion di energianan limpi den e fuentenan energetico Cubano, actualmente, esakinan ta representa solamente 5% di e consumo total di e pais.

E Resolucion 271/2023 no ta contempla e posibilidad di cu e inversionnan ta bini di capital nacional, y a drenta na vigor cu su publicacion riba e Gaceta Oficial.

Puerto Rico: Gobierno ta provee herment educativo pa preveni peliger di plataforma cibernetico den menornan di edad

(ElNuevoDia) – Gobenador Pedro Pierluisi a anuncia un campaña di educacion ariba seguridad cibernetico pa preveni cu menornan di edad ta exponi na material no apto pa nan edad, fraude y abuso, entre otro peligernan, a traves di paginanan di internet.

El a precisa cu e Oficina di Innovacion y Servicionan di Tecnologia (PRITS) a crea un pagina informativo yama 'protegetusdatos.pr.gov' pa orienta e mayor- of voogdnan ariba e peligernan na cual e muchanan ta exponi.

"E peligernan cu tur mayor of voogd mester conoce ta inclui cyberbullying, sexting, grooming, contenido inapropia y phishing. E peligernan aki ta bini disfrasa cu strategianan di atake cu por mustra inofensivo. P'esey, e pagina informativo nobo ta splica loke cada un di e peligernan aki ta significa y unda nan mester reporta cualkier incidente," e gobernador a bisa durante un conferencia di prensa.

Riba e pagina, habilita pa gobierno di Puerto Rico, e mayornan lo haya hermentnan pa proteha nan yiunan, cu ta usa plataformanan manera TikTok, Youtube, Instagram, Facebook, Apple, Android y Microsoft. Den sintesis, e ta ofrece e pasonan concreto



cu mester ehecuta den cada plataforma como medida di proteccion.
Por ehemplo, den TikTok, por opta pa un cuenta "teens" of "parents". Riba Instagram, tin e opcion di block contactonan no desea.

E esfuerso ta forma parti di e proyecto gubernamental denomina 'Smart Island Initiative', cu ta busca pa tin un conexion di banda hancho na henter Puerto Rico cu e asigancion di $900 miyon den fondonan federal y estatal. E ta pretende tambe di educa e ciudadanonan den e uso di e tecnologia. E campaña di orientacion anuncia pa Pierluisi tin un costo di $250 mil, segun a wordo informa.

"Nos ta sigui lidera e transformacion digital di e gobierno di Puerto Rico. Precisamente, den asuntonan gubernamnetal, nos enfoke ta proteha y fortalece e seguridad di e sistemanan di informacion y e datonan di e gobierno di Puerto Rico, pero mas importante ta reforsa e obhetivo aki promoviendo iniciativanan cu ta involucra e ciudadanonan," Antonio Ramos Guardiola, ehecutivo principal di PRITS, a bisa.

Venezuela: Plataforma Unitaria ta spera anuncio riba habilitacion di Maria Corina Machado

(ElNacional) – Plataforma Unitaria Democratica (PUD), e coalicion opositor principal di Venezuela, a reitera diaranson cu ta spera cu ta bay tuma luga prome cu diabierna un anuncio di parti di gobierno indicando e caminda cu mester sigui pa lanta e inhabilitacion politico cu tin riba e candidata presidencial di anti-chavismo, Maria Corina Machado.

Hefe di e delegacion di PUD den e negociacionnan cu e Ehecutivo, Gerardo Blyde, a bisa na periodistanan cu e punto aki ta conteni den e acuerdo cu e partinan a firma den luna di october na Barbados, den cual nan no ta papia



directamente di lanta inhabilitacionnan politico.
"Entre awe y mañan un procedemento mester tuma luga, un procedemento mester wordo notifica cu por brinda e herment, e formula, e mecanismo pa produci habilitacionnan," Blyde a bisa, ken a recorda cu e punto aki a wordo remarca como clave pa Merca, cual su gobierno ta tras di e negociacionnan.

E negociador a splica cu e acuerdo aki lo beneficia Machado, eligi como candidata di PUD den un eleccion primaria celebra dia 22 di october ultimo, y cualkier otro Venezolano cu tin aspiracion di bira presidente y cu por ta inhabilita administrativamente pa Contraloria General.

Despues di e firma di e acuerdonan di Barbados, e gobierno di Merca a suavisa temporalmente e sancionnan riba e pais den loke e ta referi na e explotacion di e recursonan rico di petroleo y gas di e pais, a cambio di garantianan pa e eleccion presidencial di 2024.

Varios representante di e administracion di Biden a reitera cu, segun e acuerdo di porta cera, dia 30 di november ta e ultimo dia pa aclaria e manera den cual lo concretisa e habilitacion di e opositornan, algo cu e chavismo ta insisti no lo pasa.

Nicolas Maduro a bisa cu den 2024 ta bay tin eleccion presidencial cu sancion of sin sancion locual ta supone un decision soberano di su pais cu, segun el a bisa, e no lo acepta chantahe.

Encuentro di adulto mayor cu dr. Maikel Kelly na Fundacion Famia Piedra Plat

Diasabra, 25 di november, Fundacion Centro Famia Piedra Plat a organisa e ultimo actividad pa e aña aki pa e grupo di 60 + di bario.

A scoge pa un thanksgiving brunch combina cu un charla tocante drumimento. E charla tawata na encargo di dokter Maikel Kelly. Dokter Kelly tawata dokter di cas den bario di Piedra Plat. Asina dokter a topa cu algun ex-pashent.

E charla tawata dirigi riba e edad di esnan presente. A splica e fase nan y duracion di soño y e uso di remedi pa drumi. E cantidad di hende cu ta usa remedi a aumenta hopi ultimo añanan aki na Aruba. Pa algun e ta un adiccion caba. A comparti consehonan con pa atende cu e problema aki.

Despues a sigui un dushi brunch acompaña cu musica di antaño, unda esnan presente a continua gosa di e oportunidad pa intercambia cu otro.

Directiva di FCFPP y e comision encargo cu e encuentronan aki ta gradici cada uno cu a aporta. Danki na CEDE Aruba / Bario Unico y algun persona cu a duna nan aporte pa e grupo di 60 + di bario di Piedra Plat y vecindario.



Aruba Caiso & Soca Monarch 2024 lo tuma luga na Carnival Village



Recientemente, Minister di Enseñansa y Deporte Endy Croes a reuni cu e representantenan di Stichting Musica, cual ta e organisacion cu ta organisa Aruba Caiso & Soca Monarch (ACSM) 2024. E aña binidero Aruba lo ta celebrando Carnaval 70 y e representantenan di Stichting Musica a trece nan peticion pa organisa e ACSM 2024 januari proximo na Joe Laveist Sport Park.

Joe Laveist Sport Park ta resorta bou di ASU y FFD, pues Gobierno di Aruba no por tuma decision di esaki. Minister di Cultura Xiomara Maduro y ambos organisacion deportivo cu ta maneha e sport park, esta ASU y FFD, a tuma decision cu ACSM 2024 no lo tuma luga na Joe Laveist Sport Park. A duna Stichting Musica e oportunidad pa realisa e festival na Joe Laveist Sport Park den condicion cu por proteha e veld, cual lo ta hopi costoso. Tambe, a duna nan e alternativa pa realisa e festival aki na Carnival Village, den cual Gobierno di Aruba lo duna extra sosten financiero pa cera e luga.

A evalua e opcionnan hunto y Stichting Musica a opta pa ACSM 2024 tuma luga na Carnival Village.

Aruba a conoce su di 4 miyonario pa aña 2023!

Diamars anochi 28 di november tabatin e sorteo miyonario di Mini Mega y Mega Plus. E numbernan ganado tabata: 07-16-21-28 y e Mega Ball: 15 y manera e resultado a wordo procesa a bin haya sa cu tin 1 solo ticket ganado cu a gana full e jackpot Mini Mega y Mega Plus cu e jackpot tabata na 1 miyon 125 mil florin cu wordo bendi na Gwenny's Lottery.



Awe diaranson, Aruba ta cera conoci cu e di 4 feliz miyonario di Aruba cu Lotto, e loteria di Aruba pa aña 2023. E feliz ganado a presenta na oficina di Lotto na Paardenbaaistraat 10 pa cobra e premio grandi aki cu el a gana cumprando su mesun numbernan.

Maikel a conta cu el a combina su numbernan di suerte cu e fechanan natal di su famia y e number aki a bira e numbernan miyonario. Maikel ta e unico feliz ganador di e jackpot miyonario di Mini Mega y Mega Plus.

Lotto, E Loteria di Aruba tin diferente wega, Catochi, Big 4, 1-OFF, Zodiac, Wega di Number di Korsou di Lotto, Lucky 3, Multi-X, Lotto di Dia, Lotto 5, Mini Mega y cu su Mega Plus y e diferente weganan di Raspa y Gana y Instacash. Cumprando Lotto bo ta contribui na deporte riba nos isla. E meta ta pa organisa loteria, cambia bida di su hungadonan y na mes momento inverti den deporte local pa medio di donacionnan na e comision di subsidio.

BONDIA ARUBA

Accidente cu hende herida banda di Great Rich na Paradera

Diamars merdia a drenta informe di un accidente cu hende herida pariba di Great Rich na Paradera, mesora a dirigi tanto polis como ambulance na e sitio.

Na yegada di e patruya a bin compronde cu aki ta trata di un accidente unda un auto biniendo for di nort no a duna preferencia na un auto di pariba y a dal esaki mand'e pazuid di caminda. E impacto tabata fuerte y e dama chauffeur a bay para pazuid di e caminda. E personal di E.M.S. Cu tabata cerca a baha atende e dama en espera di ambulance. Na yegada di e ambulance nan a atende e dama y transporte pa hospital.





Accidente cu hende herida na San Miguel



Diamars mainta a drenta informe di un accidente cu hende herida y pega den e auto na San Miguel. Mesora a dirigi tanto polis, ambulance y brandweer na e sitio.

Na yegada di e patruya a bin compronde cu chauffeur di un auto Maazda cora pa un of otro motibo lo a bay otro banda di e caminda y a dal den un auto shinishi. E impacto tabata fuerte y a causa hopi daño material. Un persona lo ta pega den auto. Na yegada di e ambulance nan a atende cu e victimanan. Na yegada di e brandweer nan mesora a traha pa saca e victima cu su pia lo ta pega bao di e dashboard.

Accidente pa falta di preferencia banda di Weng Kee na Piedra Plat



Diamars merdia a drenta informe di un accidente na e crusada banda di Weng Kee na Piedra Plat, mesora a dirigi un patruya na e sitio.

Na yegada di e patruya a bin compronde cu aki ta trata di un accidente unda un Nissan Sentra a subi caminda sin a duna preferencia na e Hyundai Accent cu tabata bini di pariba y e Sentra a dal den e Accent. Afortunadamente ningun hende a resulta herida.

Accidente cu hende levemente herida na Sabana Grandi

Diamars atardi a drenta informe di un accidente cu hende herida na e crusada di Sabana Grandi cu Papilon, mesora a dirigi tanto polis como ambulance na e sitio.

Na yegada di e patruya a bin compronde cu e chauffeur di e Honda Fit no a duna preferencia na e Toyota Corolla y a dal esaki bir'e 90 grado. Na yegada di e ambulance nan a atende ambos chauffeur femenino na e sitio mes y a avisa nan si nan sinti dolor mas laat nan bay hospital.



Auto a pasa riba pia di ciclista coriendo riba zebrapad sin brake!

Diaranson mainta a drenta informe di un accidente cu hende herida na Caya Ernesto Petronia, mesora a dirigi tanto polis como ambulance na e sitio.

Na yegada di e patruya a bin compronde cu aki ta trata di un mucha di 12 aña cu a bay crusa riba zebrapad net ora cu un auto a caba di sali for di e rotonde y sin por yuda a trapa riba e pia di e mucha cu a purba brake na ultimo ora birando pero e tire di e auto a pasa riba dje. E mucha mes di susto kier a sigui core bay pero un motociclista a bisa e mucha mihor e warda ambulance yega pa control'e ya cu ta despues e dolor ta sali y por ta demasiado laat. Na yegada di e ambulance nan a atende e mucha y a descubri cu e mester revisa esaki mas aleu y a transporte pa hospital y a avisa e mama di e mucha pa bay hospital. Mientras tanto polis a nota cu e bicicleta falta varios cos pa ta legalmente riba caya y e mas principal e BRAKE! pa cual e mucha a baha su pia pa slow y para riba e zebrapad pero tabata demasiado laat y e auto a pasa riba parti di su pia.



Accidente di spiel cu spiel y un a saca man pa dal e otro na Eagle Beach



Dialuna mainta a drenta informe di un accidente na Eagle Beach y un a sigui core bay pero a bay su tras y a logra par'e. Mesora a dirigi un patruya na e sitio.

Na yegada di e patruya a bin compronde cu un auto a pasa dal e spiel di e otro auto anto el a sigui core. E chauffeur di e otro auto a bay su tras y a par'e banda di Azure. Ademas e chauffeur a lanta man y dal e otro. Polis a bisa e chauffeur agredi cu e por bay na recherche pa entrega keho di maltrato. E daño mes tabata minimo.

Homber a morde 2 dede di dama y a dal e un mokete den cara na Arendstraat

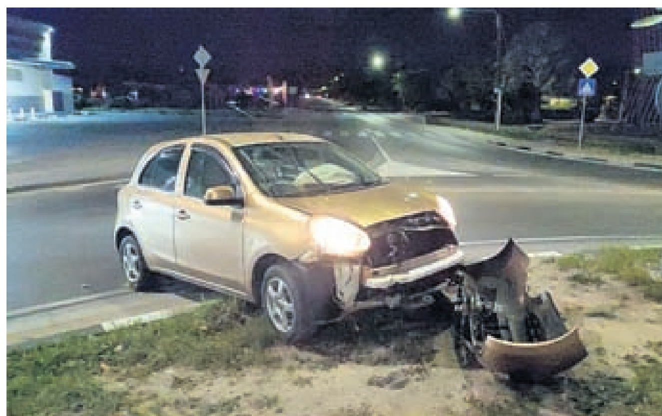


Diamars madruga a drenta informe di un bringamento den Arendstraat, mesora a dirigi un patruya na e sitio.
Na yegada di e patruya net e homber a core bay. Na e sitio a topa cu un dama herida el a bisa cu e homber a morde 2 dede di dje y a dal e un mokete den cara djey el a core bay. Mirando e heridanan a solicita presencia di ambulance na e cas. Na yegada di e ambulance nan a atende e dama na e sitio mes y e dama a keda di pasa na oficina di recherche pa entrega keho contra su ex.

Hulandes Europeo a pega soño tras di stuur y a bay dal riba e rotonde Tanki Flip

Dialmars madruga a drenta informe di cu tin un accidente a sosode na e rotonde Tanki Flip y e chauffeur a cana bay pabao den e greppel, mesora a dirigi un patruya na e sitio.

Na altura di Hato polis a topa cu e chauffeur un Hulandes Europeo cu como no tin chip pa telefon a cana bay pabao y polis a pone bay bek na e sitio di suceso. Segun por a compronde for di e chauffeur e lo a pega soño tras di stuur biniendo for di nort y a bay dal e riba e acera di e rotonde y a cana bay busca ayudo. Polis a pone e chauffeur supla pero e no a surpasa e limite. Cu ayudo di polis a logra haya un takelwagen pa kita e vehiculo for di e rotonde.





Polis a bay pa busca homber drumi memey caminda banda di Malmok



Dialuna mainta a drenta informe di cu lo tin un homber benta memey caminda na L.G. Smith blvd. banda di Malmok, mesora a dirigi un patruya na e sitio.
Despues di un rato a drenta otro informe di cu e homber lo a lanta y cana bay zuid ta "zwaai" so, e ta un persona bisti na preto cu flanel preto cu short preto. Despues di basta buscamento polis no a logra encontra cune.

Polis y ambulance a bay pa un hobencita cu a haya un atake di epilepsia



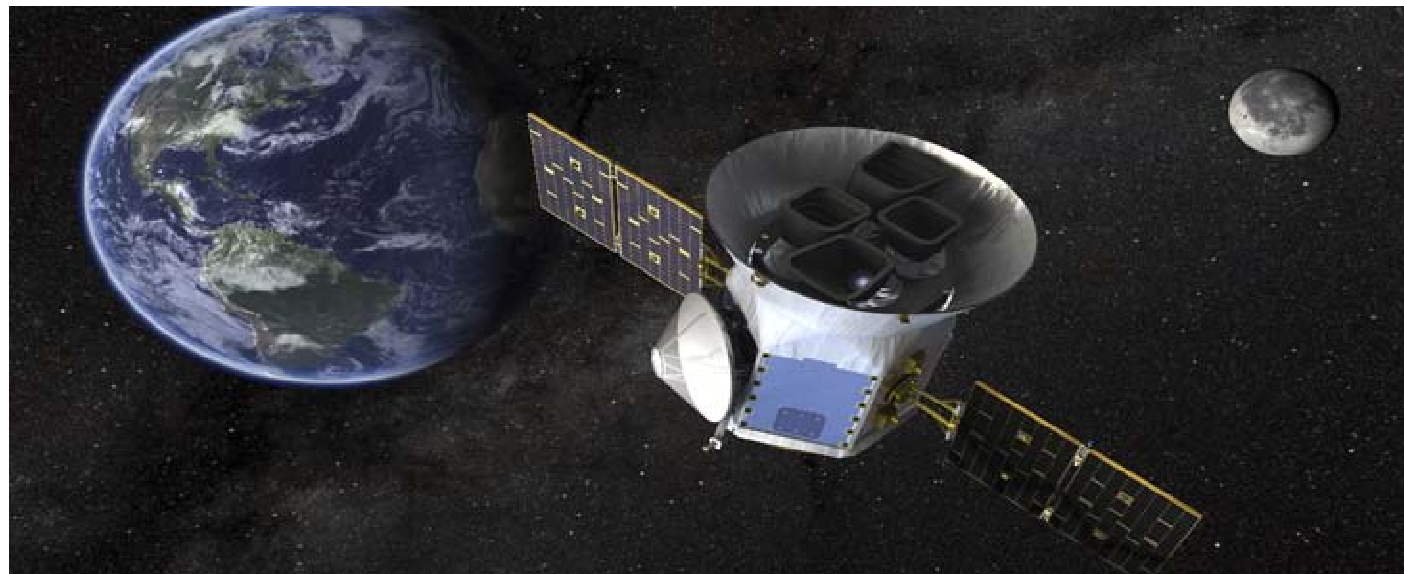
Diamars mainta a drenta informe di cu tin un hobencita cu lo a bira malo banda di e rotonde banda di Acero na Tanki Leendert, mesora a dirigi tanto polis como ambulance na e sitio.

Na yegada di e patruya a bin compronde cu aki ta trata di un mucha muher di 14 aña cu lo a haya un atake di epilepsia. Na yegada di e ambulance nan a atende e mucha y a bay cune hospital.

A descubri un sistema solar cu seis planeta den sincronicidad perfecto den e Milky Way

(AP)—Astronomonan a descubri un sistema solar sincronisa cu seis planeta moviendo manera un orkesta cosmico, no stroba pa forsanan externo desde nan nacemento biyones di aña pasa.

E descubrimento, anuncia diaranson, por yuda splica con sistemanan solar den e galaxia Milky Way a yega na su existencia. Esaki ta 100 "light-year" leu den e constelacion Coma Berenices. Un light-year ta 9.3 triyon km. Un par di satelitenan cu ta busca planeta—Tess di NASA y Cheops di e European Space Agency—a colabora pa e observacion.



Ningun di e planetanan den sincronicidad perfecto ta dentro di e zona habitabel di e strea, cual ta nifica cu probablemente no tin ningun bida, al menos te cu nos sa. E strea, conoci como HD 110067, por tin mas planeta ainda. E seis descubri te awo ta aproximadamente dos of tres biaha e tamaño di Tera, pero cu densidad similar na un gigante di gas den nos mesun sistema solar. Nan orbito ta varia for di nuebe pa 54 dia, poniendo nan mas cerca na nan strea compara cu Venus y e solo y di e manera aki, haciendo e planetanan aki extremamente calor.



Como planetanan di gas, tin creencia cu nan ta nucleonan traha di piedra, metal of ijs, cubri pa un capa diki di hidrogeno, segun cientificonan. Mester mas observacion pa determina kico ta den nan atmosfera. E sistema solar aki ta unico pasobra tur seis planeta ta move similarmente, segun cientificonan. Den terminonan tecnico, esaki ta conoci como resonancia cu ta "precisa, hopi organisa", manera co-autor Enric Palle di e Institute of Astrophysics of the Canary Islands.

E planetanan mas paden ta completa tres orbito pa cada dos pa su bisiña mas cerca. Esaki ta mescos pa e segunda y tercer planeta mas cerca, y e di cuatro y di cinco planeta mas cerca. E dos planetanan mas pafo ta completa un orbito den 41 y 54.7 dia, resultando den cuatro orbito pa cada tres. E planeta mas paden, mientras tanto, ta completa seis orbito den exactamente e tempo cu esun mas pafo ta completa uno.

Cientificonan ta pensa cu tur sistema solar, incluyendo di nos, a cuminsa asina. Pero a calcula cu solamente 1 den 100 sistema a mantene e sincronicidad, y di nos no ta un di esakinan. Planetanan gigante por stroba esaki, como tambe meteoronan y otro strobacion.

Mientras cu astronomonan conoci 40 di 50 sistema solar den sincronicidad, ningun tin asina tanto planeta manera e nobo aki.

Google na Canada lo paga 74 miyon dollar anualmente na industria di noticia Canades bao ley nobo

(AP) - Canada su gobierno a bisa diaranson cu a yega un acuerdo cu Google pa e compania contribui 100 miyon dollar Canades pa aña den e pais su industria di noticia pa asina cumpli cu e ley Canades unda ta rekeri companianan di tecnologia paga companianan di noticia pa nan contenido.

E acuerdo aki ta deshaci di un menasa di Google pa blokia e habilidad di busca noticia Canades riba Google na Canada. Facebook y Instagram su compania mama Meta ya caba a cuminsa blokia noticia Canades for di comienso di e aña aki. "Google a keda di acuerdo pa duna sosten apropia na reporteronan, incluyendo reporteronan local," Prome Minister Canades Justin Trudeau a bisa. "Desafortunadamente, Meta ta sigui nenga tur responsabilidad cu institucionnan democratico."
Pascale St-Onge, e Minister di herencia Canades a bisa cu Google lo contribui e suma como sosten financiero pa aña y esaki lo ser inverti den un gran variedad di negoshinan di noticia den e pais. "E ta bon noticia



pa e sector aki. Si yega na un miho trato den otro paisnan rond mundo, Canada ta reserva e derecho di bolbe habri e regulacion," St-Onge a bisa na un conferencia di prensa. "Esaki ta demostra cu e legislacion aki ta traha. Y awo ta keda na Facebook splica dicon nan ta lagando nan plataforma cu falta di informacion y mal informacion na luga di sostene nos sistema di noticia," el a expresa.

Canada den fin di juni a aproba e Online News Act pa rekeri e gigantenan paga pa cualkier uso di nan contenido online. Meta a responde na e ley aki cu un blokeo completo di contenido di noticia di Canada riba su plataforma. Google su doño Alphabet anteriormente a bisa cu tin plan di haci e mesun movida aki na momento cu e ley drenta den efecto den december.



Exitoso Campeonato Nacional di Hisamento di Peso








Diadomingo 26 november 2023 Aruba Amateur Weightlifting Association a teni nan Magno Evento cu ta e Campeonato Nacional di Hisamento di Peso cu a tuma lugar den Compleho Deportivo Frans Figaroa na Noord.

Presente na nos Campeonato Nacional di Hisamento di Peso tabata Minister di Deporte Sr. Endy Croes cu a duna un speech y a desea tur e atletanan hopi exito den nan competencia.

Den e campeonato aki tabata tin participacion di 23 atleta den categoria di masculino y femenino cu ta bin di e clubnan E2REP Fitness, BFN Crossfit, Paradise Strength Aruba , TNT Gym y tambe algun atleta di Team Corsou a participa den e evento aki.

Nos por bisa hopi di e atleta a competi riba nivel y varios atleta a sa di kibra nan propio record y algun a logra hasta di kibra record nacional di Aruba den nan categoria.

Medaya a wordo entrega na e atletanan cu a sali campeon di Aruba den nan categoria y trofeo a bay pa e tres miho atleta cu ta e ganador absoluto di e Campeonato Nacional di Aruba den categoria di Youth, Junior, Senior y Master.

Den categoria di masculino Junior, trofeo a bay na prome lugar pa Laertes Araque di TNT Gym y segundo lugar pa Arnellyson Doran di Corsou. Trofeo den categoria di Senior a bay na prome lugar pa Kevin Cayama di PS, segundo lugar a bay pa Osmar Bislip di BFN CF y tercer lugar pa Zyqion Soekandar di PS. Trofeo pa prome lugar den categoria di master a bay pa Rene Rudel di PS, segundo lugar a bay pa Jose Balbino III di PS y tercer lugar a bay pa Eduardo Arias Solano tambe di PS.

Den categoria di femenino trofeo den categoria di Youth a bay na prome lugar pa Caytlynne Lanoy di TNT Gym y segundo lugar pa Chantal Mousalli di TNT Gym, Den Junior trofeo a bay na prome lugar pa Farelies Sint Jacoba di Curaçao y segundo lugar pa Giva-Viviana Comenencia di BFN CF. Den categoria di Senior a pay na prome lugar pa Nataly Geerman di TNT Gym, segundo lugar a pay pa Nicky Garcia di E2REP y tercer lugar a pay pa Andrea Galindo di TNT Gym. Den categoria di Master trofeo na prome lugar a bay pa Marcela Benavudes di PS, segundo lugar pa Fabiola Vasquez di PS y tercer lugar a bay pa Dianie Croes di TNT Gym.

Trofeo y medaya a wordo entrega door di Sr. Emiterio Bareño un Baluarte den e deporte di peso y Sr. Herve Ruiz di Raad van Bestuur SSA.

Prome Aruba Long Distance Triathlon 2023 un exito!

Riba Diadomingo, 17 di November 2023, Sportsz 4 U Aruba a organisa e competencia di Long Distance pa prome biaha na Aruba; tambe a inclui e categoria di Olympic Distance.

E evento di Long Distance/ Olympic Distance tabata tambe e ultimo di un serie di competencia cu Sportsz 4 U a bin ta organisa desde comienso di 2023, pa conmemora asina 10 aña di existencia di Sportsz 4 U. Nos ta mira atras riba un aña conmemorativo hopi exitoso; no solamente mirando e aumento di actividadnan di Triathlon, pero tambe diferente atleta (nobo) cu a scoge pa practica e deporte di Triathlon.

E distancianan "Long" & "Olympic" ta como lo siguiente:
Long Distance: 1.9 km swim, 80 km bike, 18 km run;
Olympic Distance: 1 km swim, 40 km bike, 9 km run.



E swim a sali di Nikki Beach bay te Gouverneurs Beach bin bek, completando 1.9 km/1 km. E bike a sali di Plaza Turismo y bay te cu rotonde di Pos Chikito bin bek. Pa Long Distance: 4x (80 km) y pa Olympic Distance 2x (40 km). E run a tuma luga riba Linear Park, 18 km pa Long Distance y 9 km pa Olympic Distance.

Den e competencia di Long Distance, e ganador absoluto a keda den persona di Jennifer Snijder. Den cabayero e overall winner a keda den persona di Jobert Reyes, na 2do luga overall Charles Hoek y na 3er luga a keda Lucien Dirksz.





Den e competencia Olympic Distance, overall winner den cabayero a keda Jayderick Geerman y den damas Shohaira Da Silva.

Mirando e interes grandi cu tin pa cu e evento 'ki, pronto nos lo informa e fecha nobo pa aña 2024.

BONDIA ARUBA

BISTA POLITICO

Otmar Oduber: Berdad semper lo vence maldad

Kico ta pasa cu personanan cu ta duna keho falso manipulando un cuerpo hudicial y funcionario cu ta traha rapportnan sin investiga

Ex-minister Otmar Oduber tabata den corte diamars ultimo unda cu a lanta un caso contra di recherche, polis y RST den caso flamingo. Esaki ta un caso particular y por bisa cu ta prome biaha den historia e ta sosode.



Sinembargo e mensahe ta importante pa keda manda unda cu comunidad por confia den nos sistema hudicial. Esaki ta e motibo dicon a entama e caso pa Hues mira mas di cerca tur loke cu a pasa rond di henter e inicio di caso flamingo.

Nos tur por corda cu na momento cu a entrega un keho, e keho no kier a wordo ricibi door di ningun hende y ningun instancia y sigur esaki ta completamente robes. Prome a bay na LR y no kier a tuma e keho debi cu no ta bay investiga un colega di nan y nan ta haya cu e ta un conflicto.

Despues a bay ministerio publico unda cu tampoco no kier a tuma e keho y a bisa cu lo mester skirbi e keho por escrito y despues mand'e pa PG. Na momento cu a skirbi e carta den 48 ora a haya un carta bek ta bisa cu nan no ta mira ningun motibo cu mester bay investiga 3 persona di cuerpo hudicial cu ta un di KPA,LR y RST cu ta e tres personanan cu a traha proces-verbaalnan cu finalmente e keda comproba cu no tawata berdad.

Ta trata aki di 8 proces-verbaal cu a inicia henter e caso di flamingo. Debi na e proces-verbaalnan aki nan a haci un huiszoeking na mi cas, unda cu mi persona a keda deteni, mi a wordo encarcela y na mes momento a purba pa mi persona ta mas dia den prizon cera na KIA.

Tur e movecionnan aki tabata basa riba e 8 proces-verbaalnan aki, esaki ta e carta cu mi persona a ricibi di OM for di PG na momento cu e caso flamingo a cuminsa. Sinembargo ningun di e 8 proces-verbaalnan aki no ta forma parti di e puntonan cu e caso di flamingo cu ta andando na e momentonan aki.

Pa ta mas specifico ni un di e 8 proces-verbaalnan no a wordo uza pa e caso di flamingo.
Despues cu a analisa tur e 8 proces-verbaalnan a bin constata cu tur e 8 proces-verbaalnan aki a resulta di ta falso, segun nan ta informacion falso.

P'esey mes a dicidi di lanta un caso mirando tur loke cu mi persona y mi famia a pasa aden kier un investigacion di unda e informacionnan robes aki a yega na e departamentonan hudicial aki y kende ta para pa e informacion robes y falso aki cu a gaña henter un organo hudicial na Aruba.

E situacion aki ta sumamente delicado, mirando cu si un persona por ehempel tin un rabia riba un otro persona, ta traha un plan y laga un hende yama y duna informacionnan cu no ta corecto y cu no ta berdad.
Segun, nan ta skirbi den e rapportnan aki di BCI cu nan a haya e informacionnan aki for di un informante y na mes momento nan ta duna di conoce cu e informante ta di confia. Sinembargo con por ta posibel cu e informante ta di confia, pero e propio organo hudicial di nan mes a haci nan investigacion y nan no a encontra nada di loke cu e supuesto informante a duna.

E situacion aki ta sumamente delicado y husticia mester para pa tur hende, esaki a keda treci padilanti tambe na huesnan. Husticia no ta wordo goberna pa wowonan blauw, nos ta biba na Aruba berdad y nos ta forma parti di e Reino Hulandes, pero ley mester conta igual mescos cu e sra di husticia na un manera imparcial, sin wak ken bo ta investiga paso aparentemente, claramente aki ta trata di un persecucion politico.

Si mester mira e acusacionnan tur ta acusacionnan cu ta den cuadro politico y na unda cu ta inicia un caso cu ya ta bay pa 4 aña di investigacion riba cual tur e estudionan y rapportnan cu a inicia e caso flamingo no ta e basa pa investiga mas. Pero no ta opta pa acepta e eror, pero ta cana busca cosnan chikito no relevante pa asina crea y pone den e caso cu den un principio no mester a ni cuminsa.

Tambe a bisa hues cu no ta kere cu ta corecto cu ministerio publico ta trata di hinca un situacion den otro pa trata di scapa cara. Na mes momento ta kere cu mes un cos cu tur e funcionarionan ta hende cu ta haci nan trabao y nan a encontra algo robes sea cu ta na un politico, un burger ken cu ta e persona ta haya su castigo y ta bay cera.

Pero kico ta pasa cu e funcionario cu si a inventa y no a haci su trabao pa wak si e informacion no ta corecto si of no, kico ta pasa cu e funcionario aki?

Tambe e persona cu a bin duna e keho unda cu e funcionario a kere den dje cu e keho cu e ta bin duna ta berdad siendo cu no ta berdad, kico ta pasa cu e persona aki cu a manipula un cuerpo di husticia? Kico ta pasa cu e dos escenario nan aki y e daño cu ambos a causa den un bida di esunnan cu nan a keha den e caso aki mi persona Otmar Oduber.

Barcelona tin chens di importa awa durante un sekia record na Spaña

(AP)—Restriccionnan mas streng riba awa pa e parti noordoost di Spaña experenciando sekia a bay den efecto diaranson, ora autoridadnan na Catalonia a bisa cu probablemente Barcelona lo mester importa awa den e proximo lunanan.



Catalonia ta sufriendo di un di e pio sekianan den historia cu reservanan cu ta provee awa pa aproximadamente 6 miyon hende, incluyendo Barcelona, yena na solamente 18% di nan capacidad. Pa compara esaki, e reservanan di Spaña en general ta na 43% di nan capacidad.

Autoridadnan Spaño y expertonan a subraya e impacto di cambio di clima den e clima cu ta birando mas cayente y seco como e causa di e sekia extendi na Catalonia. Barcelona ya ta dependiendo riba e planta di desalinacion mas grandi na Europa pa awa pa bebe, y un tratamento di riool y planta di purificacion pa cubri e reduccion di awa for di pos- y riunan.

Catalonia oficialmente a drenta e fase "pre-emergencia" pa sekia, cual ta baha e uzo diario pa persona for di 230 pa 210 liter di awa pa dia. Esey ta inclui uzo personal como tambe loke municipionan ta uza pa cada habitante pa servicionan. E agencia di awa na Catalonia ta bisa cu en averahe un persona den e region ta consumi 116 liter pa dia pa uzo domestico.

Awo gobiernonan municipal ta prohibi di uza awa pa bebe pa limpia caya of muhe yerbe. Limitenan riba awa pa uza den industria y agricultura a aumenta. Si reservanan di awa cay bao di 16% di capacidad, e ora Catalonia lo drenta den un emergencia di sekia unda awa lo ser limita pa 200 liter pa persona, y tur irigacion den agricultura lo rekeri aprobacion.

Autoridadnan a adverti cu e emergencia di sekia por ser aki par siman, cu e excepcion si yobe hopi. Si no, Barcelona lo mester importa awa pa bebe. Na 2008, e medida ey a ser uza pa mantene e ciudad cu suficiente awa durante un sekia.

Desafortunadamente, nos mester ta prepara pa tur scenario, y nos ta cerca di tin mester boto pa trece awa si e situacion cu nos a mira durante e ultimo lunanan continua," segun presidente regional di Catalonia Pere Aragonès. Aragonès a bisa cu su administracion tabata trahando cu e ministerio di Spaña pa e transicion ecologico pa prepara pa e eventualidad di tankinan di awa. El a agrega cu su administracion lo prefera trece awa for di e parti zuid di Catalonia unda e riu Ebro ta conecta cu e Lama Mediterraneo.

E economia global lo debilita otro aña debi na inflacion, gradonan halto y guera, segun OECD

(AP)—E economia global, cual a prueba di ta resiliente e aña aki, ta espera di debilita otro aña bao e presion di gueranan, inflacion cu ainda ta aumentando y gradonan cu ainda ta keda halto.



E organisacion basa na Paris Organization for Economic Cooperation and Development a calcula diaranson cu crecemento internacional lo debilita pa 2.7% den 2024 for di un ritmo espera di 2.9% e aña aki. Esey lo ta e crecemento mas slow den un aña calendario desde e pandemia di 2020. A pesar di e bista scur, e organisacion ta "pronosticando cu recesionnan lo ser preveni casi tur caminda," segun secretaria-general di OECD Mathias Cormann. Sinembargo, el a agrega, tin r=e riesgo cu inflacion lo keda halto y cu e conflicto entre Israel y Hamas, y e guera entre Ucrania y Rusia por afecta prijsnan pa productonan basico, manera azeta of grano.

Un factor importante den e debilitacion ta cu OECD ta espera cu e dos economia mas grandi na mucndo, esta Merca y China, lo decelera otro aña. E economia Mericano ta espera di expande solamente 1.5% den 2024, for di 2.4% den 2023, mientras e aumentonan di e grado di interes di e reserva federal—11 di nan desde maart 2022—ta sigui stroba crecemento. E gradonan mas halto a haci prestamo hopi mas caro pa consumidonan y negoshinan y, den e proceso, a yuda decelera inflacion for di su peak na 2022. E OECD ta pronostica cu inflacion Mericano lo cay for di 3.9% e aña aki pa 2.8% den 2024 y 2.2% den 2025, un tiki mas hopi cu e 2% cu e reserva federal kier.

Pa awo, e economia Mericano ta mustra fuerte: e departamento di comercio na Merca a reporta diaranson cu e crecemento di e economia Mericano a yega un ritmo di 5.2% anualmente desde juli pa september, cual a ser yuda pa mas gastamento di parti consumidonan y un aumenta den inversion priva.

E economia Chines, cual a ser stroba pa un crisis destructivo den sector di real estate, aumento den desempleo y un deceleracion den exportacion, ta espera di expande 4.7% den 2024, mas abao cu e 5.2% e aña aki. E crecemento di consumo di China lo probablemente keda abao debi cu mas hende ta cuminsa spaar, prospectonan scur pa creacion di empleo y un aumento den inciertud, manera OECD a bisa.

Loke tambe por contribui den e deceleracion global ta e 20 paisnan den Union Europeo cu ta uza euro. Nan a experencia daño for di gradonan di interes cu a aumenta y e aumento skerpi den prijs di energia despues di e invasion di Ucrania pa Rusia.

OECD ta espera cu e crecemento colectivo di e eurozone lo conta pa 0.9%--debil pero asina mes un mehoracion compara cu e pronostico di 0.6% pa 2023. OECD a subraya e impacto riba Europa di e aumentonan den prijs di energia despues cu Rusia a recorta mayoria di su gas natural pa e continente. Esey a resulta den un aumenta skerpi riba costonan pa ambos hogar- y negoshinan, cual a causa un crisis di costo di bida y a trece daño na fabricanan den paisnan manera Alemania.

E economia global a wanta un shock despues di otro desde comienso di 2020—e erupcion di COVID-19, un aumento den inflacion como cu e recuperacion for di e pandemia a mustra un forsa inespera, e guera na Ucrania y gradonan di interes halto pa prestamonan como cu banconan central a cuminsa actua agresivamente pa combati e aceleracion di prijsnan di consumidonan.

Pero asina mes, e expansion economico ainda no a demostra su mes robusto. Un aña pasa, OECD a pronostica un crecemento global di 2.2% den 2023. E pronostica tabata demasiado pesimista. Awo e organisacion ta adverti cu a alivio por yega su fin. Ademas, OECD a adverti cu e economia global ta confrontando riesgonan nobo resultando for di tensionnan geopolitico debi na e guera entre Israel y Hamas.

Dia 30 di november proximo ta e ultimo dia pa entrega e declaracion definitivo di winstbelasting 2022 y haci e pago corespondiente

Dia 30 di november proximo ta e ultimo dia cu por entrega e declaracion definitivo di winstbelasting 2022 y haci e pago corespondiente. Esaki ta valido pa e contribuyentenan cu a entrega e declaracion provisional na mei ultimo y a haya extension di 6 luna pa completa y entrega e declaracion definitivo di winstbelasting 2022.

Contribuyentenan cu no cumpli cu entregamento di e declaracion definitivo, lo haya un cobransa adicional esta un 'naheffingsaanslag' inclui boet. Mescos ta conta si acaso e cliente a paga un suma menos cu locual el a declara na winstbelasting. E boet pa incumplimento di entregamento di e declaracion ta maximo

Afl. 2.500. Si e contribuyente no haci e pago di winstbelasting of no haci e pago corectamente, e boet ta maximo Afl. 10.000.

Departamento di Impuesto ta haci un apelacion na e contribuyentenan di winstbelasting y/of nan asesornan fiscal pa tene cuenta cu e fecha final di 30 di november 2023 y no warda te na ultimo pa entrega e declaracion di 2022.

Por entrega e declaracion di winstbelasting na e balie di recepcion na e oficina principal na Camacuri. Si ta entrega mas cu 3 formulario, e ora mester haci un cita online



Resultado Sorteo
29 november 2023

Alexander

Cadena Alexander Lottery ta presenta resultado di weganan di suerte

DIARIO	KORSOU	SUPER4	FLAMINGO
4054	8277	0972	1060
3963	5546	SUPER5	6568
9448	9514	-	6063

MERDIA

Juego	Resultado
Cat4chi Sorteo # 4109	5175, 2580, 5138
Multi-X	FP
Big 4 Sorteo # 4109	3230
1Off Sorteo # 2165	4647
Zodiac Sorteo # 4109	1441, Capricornio
Lucky 3 Sorteo # 983	392
Multi-X	X2

ANOCHI

Juego	Resultado
Cat4chi Sorteo # 8109	9483, 1925, 9124
Multi-X	FP
Big 4 Sorteo # 7153	1006
1Off Sorteo # 1858	5983
Zodiac Sorteo # 5912	8832, Piscis
Lucky 3 Sorteo # 842	854
Multi-X	FP

Lotto 5 — 01-10-13-24-31

Sorteo # 2445 — Joker 3 Letter G

0	x Jackpot
0	x Match 4+
7	x Match 4
129	x Afl. 12,00

Proximo Jackpot: **150.000,-**

Lotto di Dia — 03-10-11-21-24

Sorteo # 6315

0	x Jackpot
6	x Match 4
119	x Afl 8,00

Proximo Jackpot: **63.000,-**

Mini Mega

Sorteo # — Mega Ball

0	x Jackpot
0	x match 4
0	x Afl. 500,00
0	x Afl 50.00
0	x Afl.15,00

Proximo Jackpot: **250.000,-**

Mini Mega Mega Plus: **Afl. 350.000,-**

Mega di Number Korsou — Sorteo #

Parokia "Inmaculada Concepcion" Santa Cruz cu invitacion pa Fiesta Patronal



Diabierna, dia 8 di December, Parokia di Santa Cruz ta celebra fiesta di nan Patrona "Inmaculada Concepcion di Birgen Maria". E siguiente actividadnan ta bay tuma luga como preparacion pa e gran celebracion aki.

Nobena: di diaranson, 29 di november pa diahuebs, 7 di december 2023. Oracion ta cuminsa tur dia den siman pa 6:15pm cu ofrecemento di Santo Rosario na Mama Maria y 7:00 di anochi cu Misa canta.
Diadomingo, dia 3 di december, oracion ta cuminsa pa 7:15 am, sigui pa Sacrificio di misa canta.
Nochi di Bela (Noche de Velitas): diahuebs, 7 di december, celebra bispo di Fiesta di La Birgen Inmaculada Concepcion, bao di Misa 7:00 pm. Trece un bela pa rindi homenahe na La Birgen Maria. Esaki ta un tradicion bunita cu a adopta di comunidad Latino y Colombia specialmente.
Sacrificio di misa y adoracion cu exposicion di santisimo: diabierna, dia 8 di december: lo cuminsa pa 4:00or di atardi cu Exposicion di Santisimo unda tur cu ta desea por bin adora Hesus den Santisimo Sacramento di Altar.
Procesion cu santisimo y La Birgen: 6:00pm. Salida for di parking lot pariba di misa y caba na entrada principal di misa.
Fiesta di "Inmaculada Concepcion" cu Misa Solem: Despues di e procesion ta sigui cu Misa Solem celebra pa Obispo Luis A. Secco y Pastornan di otro parokia cu canto di Coro Mixto di Santa Cruz.
Ban como famia den e gran celebracion di Fiesta di "Inmaculada Concepcion di La Birgen Maria", pidi e Mama di Hesus, pa intercede cerca su Yiu pa proteccion di tur famia riba Aruba y mundo henter. Masha danki. Saludo fraternal.

King Classic Sudoku

		9	4		7		1	
		1			6		3	
					9	4		
	8		7	9	5	2		
2		5	3			7		
	4					5		
				7				
		6		5			4	
3				2			7	6

Difficulty: ★★★ 11/30

Clasificado
ECONOMICO
aviso@bondia.com

TA BUSCA
Inwonend huishoudelijk, Personeel
Yama na 594 3121 durante ora di oficina
217252

SERVICIO PUBLICO
Masaje reductores, terapias para el dolor, terapia infraroja, kinesiotape, tratamiento faciales
Avicenastraat #18 local A
Tel. 566 1412 /561 8520

SERVICIO PUBLICO
Ta traha y renoba Cas drecha dak, ta basha vloer, pleister, verf cas, traha cura, pega mosaico
Tel.563 4168

SERVIO PUBLICO
Ta ofrece pa verf y chapi cura bon prijs. Nos ta hiba e sushi. Yama pa mas informacion na
563 4828 / 5679610

SERVICIO PUBLICO
Buscando auto pa huur y na bon prijs? yama nos
Tel. 593 9953/ 593 8453

SERVICIO PUBLICO
Mi ta chapi, lanta sushi, corta mata, transporta frigidaire, was-machine biew, drecha cas, etc.
Tel. 564 1979

SERVICIO PUBLICO
Nos ta chapi, corta y planta mata, brinda tur servicio cu bo cura mester. Tira sushi afo,
Tel. 738 1908

TA BUSCA
Alucas Window and Doors
Ta Busca
Aluminiun fabricador
Pa mas informacion yama
Tel. 585 5510
217139

TA BENDE
Caha di Orgel aña 1997, 6 cylinder cu su loudspekers
Fls.14.000 por yama
Tel. 593 9614
Mr. Loy Ras 749 2533

SERVICIO PUBLICO
Nos ta haci trabou di plomeria, electricidad, hardineria incluye hiba sushi
Handy man.
Tel.742 6250

SERVICIO PUBLICO
Mi ta ofrece pa cuido di mucha di dialuna pa diabierna y weekend. Pa informacion
Tel. 558 7310

SERVICIO
Reforsamo papiamento-españo, of españo pa papiamento pa hende mayor y mucha
Tel. 563 4641

SERVICIO PUBLICO
Limpiesa pa cas y auto
Presure wash cura di cas
Laba muebles, laba tapijt
laba vloer
Tel. 593 9464

SERVICIO PUBLICO
Pa trabou di data-entry of update di bo administracion pls contact:
Tel.568 2339

TA BUSCA
Progresivo Holding and Management Company
ta busca
Handyman
Yama na 594 3121 durante ora di oficina
217252

TA HUUR
Camber cu tur cos inclui na Playa
Tel. 564 1979

TA OFRECE
Servicio pa hacer limpieza y cuido de niños
Pa mas informacion
Tel. 569 3253

SERVICIO PUBLICO
Mi ta ofrece servicio pa haci reparacion di porta, ventana y hopi mas. Pa mas informacion
Tel. 563 6762

SERVICIO PUBLICO
Mi ta ofrece servicio di electricista en general corto circuito y mantencion
Tel.566 5026

Sushi den cura?
Ta piki sushi cu pick-up grandi pa Afl 75,= pa buelta.
Yama nos na
561 4297 of 561 5179

TA HASI
Trabou di **Pleister 14fl mts², Pintura, Patios y Bloki**
Tel : 6302305

Pronostico di tempo

Tempo:
Awe tardi y awe nochi: parcialmente nubla y generalmente seco
Den marduga y mañan: parcialmente nubla cu un awasero breve

Temperatura maximo 31 grado Celsius
Temperatura minimo 27 grado Celsius
Indice di calor (heat index) den y rond di oranan di merdia: 32 pa 40 grado Celsius
UV index: 8

Bahada di solo : 6:12 pm
Subida di solo : 6:45 am.

Biento:
Modera for di direccion generalmente oost;
Forsa 3 te 4 (12 te 30 km/ora, 7 te 16 nudo).
Den dia basta fuerte te posiblemente fuerte den rafaga;
Forsa 5 te 6 (31 te 50 km/ora, 17 te 27 nudo).

Situacion general di tempo pa proximo 24 ora:
Humedad den region por bira suficiente den oranan di marduga y mainta. Esaki por pone temporalmente mas nubia forma y pasa over di e isla y produci un awasero pasahero te breve localmente.



Condicionnan maritimo/estado di lama:
Na partinan protegi di costa: keto, rond di 1 pia.
Na partinan zuid: trankil te modera, entre 2 pa 3 pia.
Na partinan oost te noordwest di costa: generalmente modera cu olanan entre 4 pa 5 pia.



Cas Di Cultura
Vondellaan 2 Aruba
297-582-1010

F A D A
Campanastraat 5 Aruba
297-583-2999
297-583-9610

F A V I
Primavera 233 Aruba
297-582-5051
297-582-5222

F E P O
Engelandstraat 15 Aruba
297-583-1016
297-583-6607

Fundacion Contra Violencia Relacional
Tel: 583-5400

Fundacion Autismo Aruba
Irenestraat 21 Aruba
297-588-1179

Fundacion Pa Nos Muchanan
Cumana 2 Aruba
297-583-4247

Fundacion Tel Pa Hubentud
Wilhelminastraat 19 Aruba
297-588-6138

Koningin Wilhelmina Fonds
Spinozastraat 9 Aruba
297-582-0412

Mary Joan Foundation
Sabana Blanco 8 Aruba
297-588-9999

Rode Kruis Aruba
Pedro Gallegostraat 14
Tel.297-582-2219
Fax 588-3376

Famia Planea (SBVO)
Avenida Milio J Croes 17 B Aruba
297-588-9591
www.famiaplanea.org
famiaplanea@hotmail.com

Stichting Fundacion Guia Mi
George Madurostraat 34
297-582-0088

Y M C A
Calbasstraat 1 Aruba
297-582-3072

AL-ANON group
Sabana Liber #8, Noord (close to the hotels)
Tel: 736-2952 or 593-7081



Dokter na warda

Oranjestad	San Nicolas
Hospital	**Imsan**
7:00 pm / 10:00 pm	**24 ora**

Botica na warda

Oranjestad:	**San Nicolas:**
Trupiaal	San Nicolas
Tel. 583 8560	Tel. 584 5712

EMERGENCIA	911

POLIS

Oranjestad	100
San Nicolas	104
Santa Cruz	105
Noord	107
Tip Line	11141
Brandweer	115
Ambulance	911
Hospital	527-4000
Imsan	524-8833
Warda Costa	913
Seguridad Nacional	11911
Cruz Cora	582-2219

BOTICA

Aloe	584-4606
4 Centro Medico	584-5794
Central	585-1965
Dakota	588-7364
Del Pueblo	582-1253
Eagle	587-9011
Kibrahacha	583-4908
Maria	585-8145
Di Servicio Noord	586-4606
Oduber	582-1780
Paradera	588-6638
San Lucas	584-5119
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-8181
Santa Cruz	585-8028
Sero Preto	584-4833
Trupial	583-8560

UTILIDAD

Setar	117
Web	525-4600
Elmar	523-7147

FUNERARIA

Aurora	588-6699
Royal Funeral H.	586-4444
Ad Patres	584-2299
Olive Tree	584-8888

Servicio di Taxi

Aruba Transfer Tour & Taxi C.A.
Tel: 582 2116 /582 2010

Taxi Adres Services (24h)
Tel. 587 5900

A1 Taxi Services Aruba
Tel: 587-8850
Tel: 280-2828
Whatsapp: 592-7024

The lord is my sheperd, I shall not want. Psalm 23:1

Cu dolor na nos curason, nos ta anuncia fayecemento di nos querida, ruman, mama, y tanta.



Hetlin Fermina Pieternella

Na nomber di su
Mayornan:
† Inora Cannister-Pieternella y † Jossy Pieternella
Yiu: Percley Pieternella
Ex Casa: Hendrick Mellema
Ruman-nan:
Ingrid Pieternella y yiunan Soraida, Haroline, Radensha.
† Hubert Pieternella y yiunan † Richinell, Shareen y Roland, Xiomara y Randy Alejo.
† Stanley Pieternella, Yolanda Gonzalez y yiunan Lizette, Shaneila y Esposo, † Rodney Pieternella.
† Astrid Pieternella y yiunan Raquel y Esposo, Beverly, Curtis, Rodrick y Roxanne Celaire.
Iris Pompier y Wendell Pompier y yiunan Jessica, Wendelyn y Melissa.
Erick Pieternella y yiunan.
Criselda Pieternella y yiunan Lee Ann, Noriella, Sulymar.
Ruthmila Pieternella y yiunan Ricalda, Xionella, Gelson, Arthur y famia.
† Ivy Pieternella y yiunan.
† Gladys Pieternella y yiunan Lucaskjo, Maurella, Atilah, Maluska y parehanan.

Su tantanan: Seferlino Cannister, y Candida Maduro y famia, Erwin Cannister.
Su hijanan, Daya, Isamar, Sulimar, Rody.
Syria y yiunan Ericko y Mariela.
Mientje yiu Eldrich.

Tur otro famia na Aruba, Curacao, Eustatius, Boneiro y Hulanda.

Demas famia: Pieternella, Cannister, Maduro, Pompier, Schmidt, Alejo, van de Berg, van Spaandonk, Adamo, de Groen, Leito Pieternella, Petronella, Hoek, Gomes, Gonzales, Hemell, York, Martina, van Boomspeek, Carmelita, de Jong, Josephina.

Mihor amiganan Detta Gomes y Maisa Faro.
Su subrinanan cu a yude te na ultimo momento Emily van Spaandonk, Jessica, Shaneila.

Su amiga y coleganan di Zoia Spa, Hyatt Hotel, Blue Waters Day Spa y Nafanny Spa.

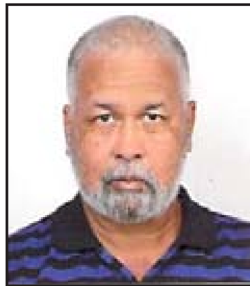
Tur trahadornan y voluntarionan di Hospice Atardi hopi danki.

Entiero ta tuma lugar Diabierna 1 di December na Aurora Funeral Home di for di 2 pm pa 4 pm y despues lo Sali bai pa santana central na Sabana Basora.

No ta ricibi condolencia ni prome y despues.

Drenta su portanan cu gradicimento,
drenta su tempel cu cantica di alabansa,
glorific'e, bendiciona su Nomber.
Salmo 100:4

Cu dolor na nos curason, nos ta participa fayecimento di nos ser stima:



Alric Optato Winklaar

*12-04-1962 - †21-11-2023

Na nomber di su:
Tata: Ostacio Winklaar
Mama: +Swinda Winklaar

Rumannan:
Lutgarna Croes y famia
Edsel Winklaar y famia
Jeritza Winklaar y famia
Edsly Winklaar
Izairha Winklaar

Tantanan:
Serita Melfor
Dita Alberto y famia
Primo y primanan:
Esther Baart y famia
Sherline Baart y famia
Otmar Baart y famia
Zaharia Mercelina y famia
Urvin Melfor y famia
Endy Melfor
Renaise Melfor y famia
Gisela Baart y famia
Igna Martijn y rumannan
Subrina y subrinonan:
Ray Winklaar y famia
Aisha, Nigel y Richendro Winklaar
Patrick Croes
Paula Tromp-Croes y famia
Chanetsa Woods-Winklaar y famia
Sianara Winklaar

Agradecimiento ta bai na gerencia di Marriott Hotel Resort pa tur e anja nan di servicio y un danki na tur e colega nan di Marriott Hotel Resort cu a traha cu Alric. Un danki tambe na Hospice Atardi cu a Brinda Alric cu e cuido y cariño.

Demas famia:
Winklaar, Baart, Martijn, Melfor, Croes

Ta invita pa acto di entiero cual lo tuma lugar na Aurora Funeral Home diasabra 2 di December 2023 di 9'or pa 11'or di mainta. Despues lo sali pa Santana Central Sabana Basora.

Condolencia lo tuma lugar na Aurora Funeral Home diabierna 1 di December 2023 di 7'or pa 9'or di anochi.

Disculpa nos si den nos tristesa nos por a lubida algun fammia of conocir.



Bendicion y bondad di Señor ta compañami tur dia di mi bida, lo mi biba den cas di Señor henter mi bida largo.

Cu dolor na nos curason, nos ta participa fayecimento di nos ser stima:

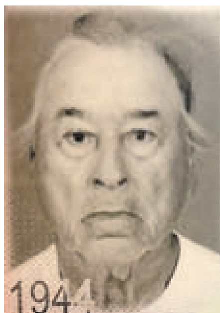
Paulina Quandt Almazo

*10 februari 1938 - †23 november 2023
Viuda di Genaro Mario Quandt

Su mayornan:
† Carlina Laguna y †Eduardo Almazo
Yiunan stima:
Vicente Quandt , †Omaira Montas Perez Quandt y Moises Montas Perez , Grenis Hose Quandt y †Rudy Hose , Mario Francisco Quandt , Charlotte Quandt
Nietonan cu a cria manera yiu:
Laïnda Taïs Westerhof y Niurick Hereira , Angelo Davelaar y Jaqueline Lopez , Lee-kay Loefstop y Eugene Simmons Matthew Lentink y Helene Lentink-Moison , Mikhaël Quandt
Marco Tromp , Marlousha Tromp y Akeem Kock
Marlisha Tromp , Moises Montas Quandt
Bisanietanan stima:
Akira Davelaar , Dwyane Kemp , James Lentink , Lua Lentink
Alessandro Zabala Cardoza , Kenmar Henriquez , Arkeem Kock
Rumanan:
†Ruth Gonzalez , Rosa Margarita Almazo , Fanny Bermudez
†Luis Almazo , Reyes Josefina Almazo , Ilsy Almazo
Nancy Almazo , Eduardo Rafael Almazo , Jose Rafael Almazo
Jose Luis Almazo
Cuñanan: Olivia Almazo Hoek y famia, Ofelia Arguello
Comernan, compernan y tur su hijanan
Sobrina y sobrinanan na Aruba, Curacao, Colombia, Venezuela y Hulanda
Tanta na Colombia: Gladys Effer
Full e team di Faith Hope y wonden Poli
Amistadnan y bisinjanan serca:
Carmen Santos y famia, Roland Mateo y famia, Tuyo Werleman y famia, Sobela Solognier y famia, Fernandito Hodge y famia, Silvia Irausquin Almazo, Juni Quandt, Judith Bermudez, Eber de Luque, Magdalena Kock, Yossy Ortiz Feliz, Alida Maduro, Anthony Loefstop, Justin Winterdaal, Brandon, Geondrick, Chibi v/der Hans, Glenda Janga, Shaty Kelly, Carmen Coronado, Maurera,Tokko Orman, Gloria Alvarez, Antho Maduro, Marlen Busse, Dess Tromp, Astrid Maduro, Randolf Leyba, Gregory Colmenares, Karel Jeandor, Derwin Kemp, Chito Tromp, Renea Lindo, Mary, Angelo Kock, †Gladys Herrera, Dolly Borrebach, †sra. Eva Mansur, Siki Borrebach y Gini Tromp.
Famia: Quandt, Almazo, Bermudez, Gonzalez, Sierra, Leccil, Irausquin, Yepes, Fragozo, Hose, Westerhof, Laguna, Montas Perez, Vargas, Liñan, Salamanca, Baron, Perez, Cordoba, Effer, Kock, Lentink, Simmons, Aredondo, Davelaar, De Luque, Loefstop, Tromp, Henriquez, Lopez, Moison, Kemp, Ridderstap, Reyes, Zievinger, Hoek, Willems, Croes, Copra, Cannegieter, Janga, Vos, Maduro, Hereira, Rasmijn, Carti, Ospina, Kelly, Steenen, Rivadeneira, Sarda, Plaza, Odor, Lampe, Forero, Billup, Thomas, Zapata, Zijlstra, Rojer, Robles, Coronado, Hoyer, Mateo, Orman, van der Hans, Montaño, Dirksz, Todd, Roza, Hodge, Sawney, Jeandor, Caraballo, Mackintosh, Vieira, Pietersz, Hererra, Dijkhoff.

Ta invita pa acto di entiero cual lo tuma lugar na Misa Pro Catedral San Francisco na Playa diahuebs 30 november 2023 di 2'or pa 4'or di atardi. Despues lo sali pa Santana Catolico na Paradera.

Disculpa nos si den momentonan di dolor por a lubida algun Amistad o familiar.



"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu inmenso tristesa na nos curazon pero comforme cu Dios su boluntad, nos ta anuncia fayecimento cristianamente di:

Mario Erasmus

Mihor conoci como: Mai of Momai.
* 18- December 1944 † 23- November 2023

Na nomber di su:
Mayornan:
† Balbino Erasmus y †Martina Erasmus-Werleman
Ruman nan:
Bernadino (Benny) Erasmus y Johanna Kaersenhout
Filomena Erasmus y † Carlos Hernandez na Hulanda
Francisco Erasmus y Maria Erasmus-Giel
Rita y Henky Becker-Erasmus
Sylvia Erasmus
Sra Vda. Marlin Boekhoudt-Erasmus
Sra Vda. Swinda Croes-Erasmus
Marisela y Ronald van Trigt-Erasmus Caroline y Ronny Gomez-Erasmus
Jacqueline y Emilio Schwengle-Erasmus

Subrino y Subrinanan, bisasubrino y bisasubrinan nan, na Aruba y Hulanda.
Y demas famia: Erasmus, Werleman, Kaersenhout, Hernandez, Giel, Becker, Boekhoudt, Croes, Van Trigt, Gomez, Schwengle, Ruiz, Maduro, Feliciana, Alvarez, Lampe, Delaney, Melfor, Henriquez, Da Silva, Geerman, Hill, Gil, Franken, Thiel, Tromp, Ridderstap, De Mey, Lacle, Arends, Rosa

Nos disculpa si den nos tristesa y dolor nos por a lubida algun famia.
Ta invita Famianan, conocirnan, su bon bisiñanan, amigonan, ex-coleganan di WEB pa asisti na acto di entierro cual lo tuma lugar Diabierna 1 di December 2023 di 9or - 11or na Aurora Funeral Home. Despues lo sali pa Santana Catolico Pastoor Kranwinkel na Paradera.
Nos ta lamanta cu despues di entierro nos no lo risibi bishita di condolencia na cas.

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory
Cumana # 76 & # 44/ van Speyckstraat # 1
Oranjestad, Aruba
Telephone: (297) 588-6699
E-mail: info@aurorafuneralaruba.com



"Dios ta amor... y amor ta Dios, maske mi no ta na e mundo aki, tur dia lo mi ta banda di boso Curazon, mi por stens di loke Señor ta hasi"
Salmo 33

Cu dolor na nos curason, nos ta participa fayecimento di nos querida mama:

Norma Yolanda Jacobs

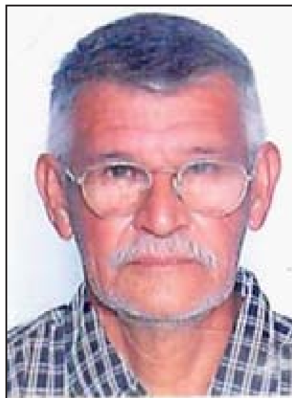
Mihor conoci como "Joly"
*11-11-1937 - †27-11-2023

Acto di entiero lo wordo anuncia despues

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory
Cumana # 76 & # 44/ van Speyckstraat # 1
Oranjestad, Aruba
Telephone: (297) 588-6699
E-mail: info@aurorafuneralaruba.com

"Mi tin Dios pa wardador pues mi'n tin falta di nada. Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega. E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe haña forza."
Salmo 23

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia fayecimento di:



Laureano Wever

mihor conoci como:"Jani"

Na number di su:
Señora: †Margo Wever Wever
Yiunan: Majella Wever & Yvan Boekhoudt
Dionicio & Rosaura Farro Ramirez
Agda Farro

Mayornan:
†Ricardo Wever & †Anna (Selly) Wever Rasmijn

Nieto y nietanan:
Alfredo & Karen Maduro Chavarro
Ferdinand Boekhoudt
Stephanie Boekhoudt
Shendion Farro
Jermaine Farro
Isaura Farro
Neythan & Keana Oseana Tabares
Cristopher Osean & Rachel Geerman

Bisanieto y bisanietanan:
Mariana Maduro, Kaily-ann Maduro, Cesar Maduro, Kiyomi Farro, Najeyla Oseana

Rumannan:
Angel (Boei) & Caro, Wever Lynn y famia
Isaac (Shaky) & Martina Wever Wanga y famia
Carmen & Robby Robles Wever y famia
Lucia Wever y famia
Ricardo & Lariza Wever Maduro y famia
Reina & John van Varsseveld Wever
Barbara Wever y famia
Regina (Inchi) Lopez Stamper y famia

Gradicimento special na Dr. Torres di radiotherapy di Centro Medico ImSan

Si nos por a lubida un of otro miembro di famia durante nos tristeza nos kier expresa nos mas sincero desculpa.

Y demas famia kier a invita tur bisiña amigo y conocir pa asisiti na e acto di entiero cual lo tuma lugar Diasabra 2 di December 2023 di 1:30 pm pa 3:30 pm na Misa Cristo Rey na Brazil y ta Sali pa santana Catolico na Savaneta

Oportunadad pa condolencia lo ta Diabierna 1 di December 2023 di 7pm pa 9pm na Pray Funeral home na San Nicolaas

Nos ta lamenta cu nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory
Cumana # 76 & # 44/ van Speyckstraat # 1
Oranjestad, Aruba
Telephone: (297) 588-6699
E-mail: info@aurorafuneralaruba.com

Lagrima y flornan por seca
Su recuerdonan y tur loke ela haci y significa pa nos,
Lo keda graba pa semper den nos mente y curason.
Cerca Dios mi alma ta na paz, ta di dj'e mi salbacion ta bin"
Salmo 62:1

Cu inmenso dolor na nos curason,
pero conforme cu boluntad di Dios,
nos ta anuncia cu a bai laga nos inesperadamente
nos tata stima, welo, bisa welo y omo



Sr. Reimundo Ridderstaat

Mihor conoci como Toeng Rijles, Klein maar dapper
"VIVIR CONTENTO"
*05-10-1931 - †25-11-2023
Condecora in Order van Oranje

Na nomber di su:
Esposa: †Bartola ("Tola") Ridderstaat
Yuinan: Sonia y Chenco Figaroa,
Ronnie y Vera Ridderstaat,
Nela Ridderstaat,
Maritza Ridderstaat,
Fina y Frenk Tromp,
Bettina Ridderstaat
†Kenneth Ridderstaat
Nietonan: Jasmine y George de Nobrega y famia,
Minoushka Figaroa y Mau Werleman y famia,
Rachelle Figaroa y Raymond Jansen y famia,
Veron Ridderstaat,
Arthur Tromp y Miloushka Solognier y famia,
Rene Tromp y Raedy Gomes y famia,
Nelitza Tromp y famia,
Ryan de Mei y Jo-ann Almary y famia
Shure de Mei y Bryan Dake y famia,
Finelaine Tromp y Femberly Tromp,
Ghislaine Ras y Jorshua Ras
Bisanietanan: Guiyan y Gixely de Nobrega, Mia Werleman, Quion Carrascilla, Quiomy Carrasquilla y Quisean Jansen, Jaythan Tromp, Quinton Tromp, Alitza Lampe, Aldrienne Lampe y Alina Lampe, Tyler Dake y Curtis Dake
Ruman: †Francisco (Pancho) Ridderstaat
Sobrina stima: Emy Angela y demas sobrino y sobrinanan
Su iha: Pedro Britten na Hulanda y demas ihanan
Sua y cuñanan: †Juan Tromp y Betty Henriquez y famia,
†Martin Tromp y Dita de Cuba y famia,
†Icha Luisa y †Theodor Britten y famia
Ayudante: Gabriel, Nico Fuentes
Amigo di cas: Geraldo y Ika Daal
Bon bisiña: Martha Fingal y Lucia Koolman y demas bisanjanan

Ex miembro di comicion Club huis Bubali y Ex miembro di SAC

Demas famia: Ridderstaat, Tromp, Britten, Figaroa, De Nobrega, Werleman, Croes, Ras, De Mei, Emerencia, De Cuba, Henriquez, Jeandor, Hoek, Angela, Leest, Carrasquilla, Quandus, Jansen, Dake, Lampe

Un danki special na su doctor di cas cu semper ta attento pe: Dr. Angela

Ta invita pa acto di condenlencia y entiero cual lo tuma lugar na Aurora Funeral Home, diahuebs 30 di November 2023 di 9'or pa 11'or di mainta. despues lo sali pa Santana Catolico na Noord.

Disculpa nos si den nos tristesa nos por a lubida algun famia of conocir.

Nos disculpa nos no ta ricibi bishita di condolencia ni prome y ni despues di entiero.